

# MÁS ALLÁ DEL PRESO

---

Un estudio sobre las consecuencias familiares del  
encarcelamiento en los centros penitenciarios  
catalanes en el siglo XXI

---

**BEYOND THE PRISONER**

A study on the familiar consequences of the imprisonment in the Catalan correctional facilities in the 21<sup>st</sup> century

---

**Denisa Remona Vane**  
**Tutor: Profesor Ignacio González Sánchez**  
**Trabajo final de Grado en Criminología**  
**Convocatoria de junio**  
**Universidad de Girona**  
**Curso 2016-17**

*Toda persona tiene una palabra que decir sobre la realidad social que le circunda y especialmente aquellas que padecen las peores consecuencias del mal funcionamiento del sistema social.*

*(Ríos Martín y Cabrera Cabrera, 1998:22)*

**Resumen:** *La privación de libertad de una persona es un acontecimiento que supone toda una serie de consecuencias que no solamente recaen sobre ella sino también sobre el resto de personas que la rodean, especialmente sobre sus familiares. Este hecho ha impulsado la necesidad de preguntarnos: “¿Cuáles son las consecuencias del encarcelamiento sobre las familias en las instituciones penitenciarias catalanas en el siglo XXI?”. A partir de una revisión de la literatura nos ocuparemos en describir las principales consecuencias del encarcelamiento en las familias de las personas privadas de libertad. Por tal de complementar los fundamentos teóricos y conocer más en profundidad en qué sentido afecta la cárcel al entorno familiar, cuáles son las dificultades principales a las que se enfrentan los familiares y en consecuencia, las necesidades que se desprenden de las mismas, la parte práctica del presente proyecto se ha realizado utilizando la metodología cualitativa. Se han realizado tres entrevistas a profesionales del sistema penitenciario, más concretamente, a una jurista y a un educador del centro Penitenciario Puig de les Basses y a un trabajador social del Centro Abierto de Girona.*

*En cuanto a la estructura del proyecto, primeramente trataremos de definir los aspectos en que se basará la investigación, posteriormente, los objetivos principales que se persiguen, la metodología utilizada y en último término la valoración de los resultados obtenidos en las entrevistas. Finalmente, se presentaran las conclusiones finales de la investigación.*

**Palabras clave:** *cárcel, familia, preso, consecuencias, institución penitenciaria, encarcelamiento*

**Abstract:** *The loss of freedom of a person is an event that involves a series of consequences not only for the person but also for also for the people in their immediate environment, especially the family. This fact has triggered the question: ‘What are the consequences of imprisonment on the families in the Catalan correctional facilities in the 21st century?’ The main consequences of imprisonment on the families of those incarcerated will be described after a revision of the literature on the topic. A qualitative method has been used in this project in order to complement the theory and acquire further knowledge on how prison affects the family setting and what the main difficulties are and, consequently, the needs resulting of that. Three interviews to professionals in the correctional system have been conducted, in particular to a jurist and a teacher in the prison of Puig de les Basses, and to a social worker in the Open Centre in Girona.*

*As for the structure of the project, firstly the key points of the research will be described. Secondly, the main aims and the methodology used will be put forward and thirdly, the results obtained in the interviews will be assessed. Finally, the conclusions will be discussed.*

**Key words:** *prison, family, prisoner, consequences, correctional center, imprisonment.*

# ÍNDICE

I.	<i>Definición del problema de investigación</i> .....	1
II.	<i>Marco teórico</i> .....	1
2.1	Contextualización.....	2
a)	Desigualdades de clase y de género en nuestra sociedad .....	2
b)	El sistema penitenciario.....	3
2.2	Consecuencias del encarcelamiento en los familiares.....	4
a)	Consecuencias psicológicas.....	5
b)	Consecuencias económicas y laborales .....	6
c)	Consecuencias sociales .....	7
III.	<i>Metodología</i> .....	9
3.1	Estrategia metodológica .....	9
IV.	<i>Valoración de resultados</i> .....	12
V.	<i>Conclusiones</i> .....	19
VI.	<i>Bibliografía</i> .....	21
VII.	<i>Anexos</i> .....	24
7.1	Guion de las entrevistas realizadas .....	24
7.2	Transcripciones de las entrevistas.....	26
a)	Transcripción jurista (CPPB, Figueres).....	26
b)	Transcripción educador social (CPPB, Figueres) .....	33
c)	Transcripción trabajador social (Centro Abierto de Girona).....	41

## ***I. Definición del problema de investigación***

Muchos estudios<sup>1</sup> se basan en investigar las consecuencias que la prisión puede suscitar sobre los presos, sin embargo, se han dejado al margen los aspectos que esta misma situación puede suponer para el entorno cercano de los mismos, principalmente sus familiares (Mariscal y Muñoz, 2008).

La cárcel no solamente supone la pérdida de libertad de la persona presa sino que sus efectos se trasladan también a las familias. Estas además de experimentar la pérdida de la presencia cotidiana del ser querido preso (CIJUS, 2000 citado por Moreno 2006), también tienen que hacer frente a todas las consecuencias que se desprenden del encarcelamiento. Todo ello conlleva que padezcan intensos conflictos psicológicos, sociales, laborales y económicos (García-Borés et al., 2006; Mariscal y Muñoz, 2008; Godoi, 2008). Asimismo, sus vidas quedan condicionadas a la prisión sin haber cometido ningún tipo de delito (Mariscal y Muñoz, 2008). Según Moreno (2006:1) “la cárcel es una situación más traumática para la propia familia que para la persona presa”.

Por ello, en la presente investigación se profundizará en los efectos y consecuencias que la situación de reclusión supone para aquellas personas que no están cumpliendo condena y, sin embargo, día a día se ven sometidas al sistema penitenciario. Asimismo, se pretenderá conocer las necesidades principales de las familias<sup>2</sup> como consecuencia del encarcelamiento de un ser querido.

## ***II. Marco teórico***

A continuación, presentaremos la propuesta teórica la cual nos otorgará un marco para investigar empíricamente el impacto que genera en una familia el hecho de que uno de los miembros se encuentre encarcelado.

Al abordar el impacto que la encarcelación puede suponer para la familia del preso creemos conveniente comenzar por contextualizar el contenido de la investigación. Primeramente, se realizará una breve descripción genérica de lo que sucede en nuestra

---

<sup>1</sup> Entre otros, podemos destacar a Goffman (1961), Foucault (1975), Rubio (1985), Valverde (1988), etc.

<sup>2</sup> En la presente investigación, el concepto “familia” integrará a los padres y madres, hijos/as y cónyuge del preso/a.

sociedad, haciendo énfasis en las desigualdades de clase y género existentes. Ello nos permitirá conocer quién se encuentra en la cárcel y los motivos que, en muchas ocasiones, conlleva que una persona sea privada de libertad así como averiguar quiénes son los sujetos que más padecen las consecuencias del encarcelamiento y las razones de por qué ello es así. En segundo lugar, a partir de una revisión de literatura, se profundizará en el sistema penitenciario, en sus características y actuaciones y de cómo éstas repercuten en la vida del entorno cercano del preso. Posteriormente, nos ocuparemos en describir cuáles son las consecuencias psicológicas, económicas, laborales y sociales de los familiares cuando uno de los miembros ha caído en reclusión.

## 2.1 Contextualización

### a) Desigualdades de clase y de género en nuestra sociedad

La mayoría de las personas encarceladas así como sus familias pertenecen a las clases sociales más desfavorecidas de nuestra sociedad (Cabrera, 2002; Robertson, 2007). Estas padecen “graves dificultades económicas y precarias condiciones de vida”, hecho que se agrava con la entrada en prisión de alguno de los miembros de la familia (Gallego et al., 2010:73,76). Todo ello está en resonancia con Foucault (2002:248) que establece que “la prisión fabrica indirectamente delincuentes al hacer caer en la miseria a la familia del detenido”.

En cuanto a la división sexual del trabajo y los roles de género presentes en nuestra sociedad, esta ha ocasionado que “los hombres continúen siendo la fuente principal de ingresos en las familias” (García-Borés et al., 2006:73). Según los datos<sup>3</sup>, la mayoría de los sujetos encarcelados son hombres, lo que conlleva que las mujeres tengan que asumir la mayor parte de las consecuencias del encarcelamiento en la familia.

Siguiendo esta línea, “las tareas de cuidado que se realizan en las familias son todavía desarrolladas (exclusivamente) por mujeres” (García-Borés et al., 2006:10) y por ello, la mayoría de los efectos de la cárcel recaen sobre ellas. Son ellas mismas quienes asumen en

---

<sup>3</sup> De acuerdo con la estadística penitenciaria sobre la distribución de la población reclusa por sexo en Cataluña, en enero de 2017, un 93,07% son hombres mientras que las mujeres representan un 6,93% del total de la población reclusa.

gran parte las responsabilidades familiares y sin embargo, son las que mayor desprotección sufren del sistema penal<sup>4</sup>.

De acuerdo con Mariscal y Muñoz (2008:35) las madres son las que principalmente se encargan y preocupan por el bienestar del interno, son las que realizan los largos viajes, acuden a las visitas y envían paquetes al centro penitenciario.

Por último, quisiera terminar este apartado haciendo referencia a un estudio de Orrego (2001; citado por Moreno y Zambrano, 2006:4) en el que se pudo descubrir como las consecuencias del encarcelamiento pueden diferir dependiendo del género de la persona encarcelada. De acuerdo con este estudio, las mujeres suelen ser los sujetos que más período de tiempo suelen acompañar al encarcelado. Mientras que, cuando es la mujer quien está en prisión, los hombres las visitan con menos frecuencia (incluso, en ocasiones, las acaban abandonando).

Por tanto, podemos contemplar cómo las personas de sexo femenino son las que padecen más las consecuencias sociales, económicas, laborales y penitenciarias en nuestra sociedad. Asimismo podemos apreciar cómo los sectores sociales que padecen una exclusión económica, social y laboral tienden a ser criminalizados lo que produce que, en muchas ocasiones, acaben en prisión por la falta de acceso a las oportunidades legítimas. Así, la cárcel y sus consecuencias es un proceso mucho más difícil cuando el sujeto es una mujer y de clase baja.

#### b) El sistema penitenciario

De acuerdo con Foucault (2002) la cárcel es un sistema de poder que disciplina y reprime a los presos/as. Este autor lo define como “la maquinaria más poderosa” (216) para regular todas las actuaciones de los presos/as (sus movimientos, pensamientos, actividades que desarrollan etc.). Del mismo modo, Goffman (1961) describe la cárcel como una “institución total”, que cuenta con unas normas rígidas, formales y explícitas. Se trata de un sistema restringido que limita la vida de los internos/as. La entrada en prisión de un sujeto supone un aislamiento de su mundo exterior, despojándole del rol que desempeñaba en la vida cotidiana y sometiéndolo a una serie de procedimientos que lo moldean, lo deterioran personalmente y lo vuelven sumiso al sistema<sup>5</sup>.

---

<sup>4</sup> Ídem.

<sup>5</sup> Todos estos procedimientos desarrollados respectivamente en el sistema penitenciario, es lo que Goffman define como “mortificación del yo”.

Estas afirmaciones están en resonancia con Manzanos (1991) que establecen que el sistema penitenciario tiene dos funciones básicas: por un lado, “tiene una función estigmatizadora y por otro lado, supone el fracaso de su finalidad reeducativa”. Del mismo modo Baratta (1986:192) establecía que “los efectos directos e indirectos de la condena tienen generalmente una función marginadora”.

Todo ello lo podemos extrapolar también a las familias que, del mismo modo que los presos, se verán obligadas a adaptarse a este nuevo escenario, a la realidad penitenciaria extremadamente disciplinada y burocratizada, con normas rígidas y rituales particulares (García-Borés et al., 2006). Del mismo modo que los presos/as, los familiares deberán acceder en un sistema donde sus movimientos, actos y conductas deberán adecuarse a las normas. Así lo señala Foucault (2002:222) que establece que los cuerpos se convierten en autómatas, excluyendo todo tipo de agitación y distracción, imponiendo una jerarquía y vigilancia que deberán ser aceptados.

Por lo que respecta al lenguaje jurídico, extremadamente complejo, empleado en las instituciones judiciales y penitenciarias (como por ejemplo: aspectos referentes a la duración de la condena, la existencia de causas pendientes, temas relacionados con la responsabilidad civil derivada del delito, etc.) puede resultar incomprensible especialmente para familiares que tienen un bajo o muy bajo nivel de estudios y/o para extranjeros (García-Borés et al., 2006).

En cuanto al personal penitenciario, éste acaba “engullido por un sistema punitivo, castigador y deshumanizante”<sup>6</sup>cuyas actuaciones no solo pueden llegar a ser perjudiciales para los presos/as sino también para los familiares cuando acuden a las visitas.

En conjunto, podemos contemplar como el sistema penitenciario, y particularmente, la situación de reclusión no solo es padecida por el preso sino que también lo es para el entorno cercano del mismo (Mariscal y Muñoz, 2008). Del mismo modo que los presos/as, también “las familias acaban padeciendo en propia piel la crudeza de la Institución Penitenciaria” (García-Borés et al., 2006:38).

## **2.2 Consecuencias del encarcelamiento en los familiares**

Como hemos mencionado anteriormente, el acceso en prisión de un sujeto puede conllevar distintas repercusiones en las familias. En este apartado nos ocuparemos en describir

---

<sup>6</sup> Íbidem:38

principalmente las consecuencias psicológicas, económicas, laborales y sociales de las familias como consecuencia del encarcelamiento.

a) Consecuencias psicológicas

Los efectos psicológicos de los familiares de los sujetos encarcelados difieren y dependen de la etapa de encarcelamiento en la que se encuentren<sup>7</sup> así como de otros muchos aspectos como: el tiempo de condena, la ubicación, el régimen al que está sometido el interno/a, las condiciones de vida, la calidad de las comunicaciones, etc. (García-Borés et al., 2006).

Mayoritariamente, las familias suelen experimentar sentimientos de sobrepreocupación, sentimientos de culpa, sobreprotección, alteraciones en el estado de ánimo, pensamientos autodestructivos, negación de los hechos, etc. (Gómez, C. et al., 2014). Muchas de estas consecuencias se desprenden de los ritos y sacrificios que las familias tienen que hacer, como por ejemplo, "pasar la noche en una fila, no tener con quien dejar a los niños, sufrir insultos y tratos humillantes por parte de los guardas y/o de los demás visitantes, etc." (Moreno, 2006:3). Sin embargo, hay que señalar que las consecuencias psicológicas dependerán del familiar que las padezca.

Por lo que respecta a los hijos/as de personas presas, éstos experimentan una dificultad de entender los motivos de la ruptura familiar que supone el encarcelamiento, especialmente debido a la rapidez de la desaparición del progenitor, a la ausencia de explicaciones (que en muchas ocasiones suele sustituirse por mentiras) y a la necesidad de adaptación a la nueva cultura, estética y terminología penitenciaria a la que se ven expuestos (García-Borés et al., 2006:23). Hay que señalar que las consecuencias psicológicas en los hijos variarán dependiendo de la edad así como del tiempo de condena (Robertson, 2007).

En lo concerniente a las parejas de los internos/as, estas experimentan una falta de afectividad y apoyo añadido al castigo emocional que supone el encarcelamiento<sup>8</sup> La separación física que implica el proceso de reclusión supone para los cónyuges un sentimiento de desolación y soledad (Mariscal y Muñoz, 2008).

---

<sup>7</sup> Estos varían si se trata de un encarcelamiento preventivo (que puede conllevar que las familias se encuentren en un estado psicológico alterado, ya sea por el desconocimiento de los hechos o del mismo sistema al que se encuentran sometidas) o, si se trata de sentenciados, los efectos psicológicos pueden ser aún más crueles pudiendo dar lugar a la desesperación (García-Borés et al., 2006; Gómez, C. et al., 2014).

<sup>8</sup> *Ibidem*: 147

Finalmente, en cuanto a las madres o padres, normalmente supone un factor de gran sufrimiento agravado por los sentimientos de culpabilidad<sup>9</sup> Asimismo, los gastos económicos relativos a las visitas a centros penitenciarios y al sustento del preso en la cárcel así como factores sociales pueden influir negativamente en el bienestar de los padres (Green, 2006 citado por Gómez, C. et al., 2014).

b) Consecuencias económicas y laborales

El impacto económico que tiene la encarcelación para la familia es “uno de los problemas más evidentes” (Mariscal y Muñoz, 2006:17). Con la encarcelación, el preso comienza a ser una carga económica importante para la familia (García-Borés et al., 2006). El encarcelamiento no sólo supone la pérdida del ingreso que aportada, “sino que implicará costes adicionales al presupuesto familiar” (Robertson, 2007:54).

Son muchos los aspectos que pueden llegar a influir en la economía familiar, como por ejemplo: el grado de clasificación de la persona condenada puesto que, por un lado, si el sujeto se encuentra en régimen abierto tiene la posibilidad de trabajar fuera del centro penitenciario lo que alivia la carga económica de sus familias<sup>10</sup>. Por otro lado, la posibilidad de acceder a un trabajo remunerado<sup>11</sup> en prisión también podría contribuir a mejorar la situación económica tanto del sujeto como de sus familiares. Otros aspectos que podrían llegar a afectar a la economía familiar son: la contratación de una defensa privada puesto que la asistencia y defensa jurídica gratuita, en ocasiones, carece de efectividad (García-Borés et al., 2006); los viajes y desplazamientos al centro penitenciario<sup>12</sup>; hacer frente a las necesidades del interno/a en prisión (como son la obtención de libros, papel y bolígrafos,

---

<sup>9</sup> *Ibidem*: 18

<sup>10</sup> Este beneficio solamente podría ofrecerse si el sujeto ha satisfecho la responsabilidad civil derivada del delito lo que no solamente afectaría a los bienes e ingresos del preso/a sino también a la economía familiar (García-Borés et al., 2006).

<sup>11</sup> Sin embargo, debido a su escasez, “pocas veces se encuentran personas que han podido tenerlo” (Cabrera, Martín, 1998:82).

<sup>12</sup> En algunas ocasiones, los presos/as no siempre ingresan en prisiones cerca de su lugar de residencia lo que provoca una sobrecarga económica para la familia (García-Borés et al., 2006). Además, esta situación aún es más grave cuando el sujeto encarcelado es una mujer ya que, de acuerdo con Moreno (2006), la escasez de lugares para internarla provoca que tenga que residir en cárceles más alejadas de su lugar de residencia.

dinero para llamadas telefónicas, compras en el economato, envío de paquetes, peculio<sup>13</sup>, etc.). En conjunto, podemos deducir que las familias, con todos los gastos que conllevan el ingreso en la cárcel, se ven “doblemente empobrecidas” (Cabrera, 2002:106). Orrego (2001, citado por Moreno, 2006:3) señala que las familias ante esa situación, en ocasiones, se ven necesitadas a “vender o empeñar sus bienes o propiedades”.

Todas estas problemáticas se acentúan cuando se trata de personas extranjeras que cumplen condena en las prisiones de Cataluña. En principio, ellas han emigrado con la intención de encontrar un trabajo y una vida mejor junto a su familia<sup>14</sup>, pero todo ello empeora con la entrada en prisión de un familiar que provoca que los demás se queden sin recursos para cubrir sus necesidades básicas.

Las consecuencias económicas perduran una vez el sujeto ha salido de la cárcel. Los internos/as una vez fuera, se encuentran con la dificultad de encontrar un trabajo digno ya que las pocas instituciones que ofrecen ayudas de inserción laboral a los presos/as no llegan a toda la comunidad penitenciaria (García-Borés et al., 2006). Además, tal y como señala Waquant (2002) “el sistema penal hace bajar la tasa de paro y además genera empleo en el subsector de bienes y servicios carcelarios, contribuyendo al crecimiento de empleos más precarios y desprotegidos”. Por ello, algunas familias se ven en la obligación de seguir manteniendo al miembro familiar hasta que mejore su situación. Lo cual permite concluir que “el castigo” sigue existiendo posteriormente a la encarcelación perjudicando severamente los fines de reinserción que el mismo sistema persigue además de las consecuencias que ello supone tanto para el preso como para su propia familia.

#### c) Consecuencias sociales

El hecho de tener a un familiar en la cárcel implica un “estigma” que recae sobre la familia tanto durante el proceso de la encarcelación como posteriormente (Gómez et al., 2014; Robertson, 2007). Las familias se ven obligadas a “dar la cara” frente a la situación y soportar la repercusión social del encarcelamiento (Herrera y Martínez, 2016). En muchas ocasiones, padecen un trato discriminatorio y tienen que hacer frente a constantes críticas, especulaciones y rechazos. En consecuencia, “las familias empiezan a vivir socialmente

---

<sup>13</sup> El peculio es el ingreso monetario a favor del familiar que está en la cárcel, dándole la posibilidad de disponer del mismo. El dinero se ingresará en una tarjeta con la cual el interno podrá satisfacer sus necesidades en el centro.

<sup>14</sup> De acuerdo con el estudio de Gallego et al. (2010:81) estos son los dos factores más relevantes por los cuales los extranjeros emprenden el proceso migratorio.

aisladas” (Mariscal y Muñoz, 2008:41). Todos estos hechos provocan fuertes sentimientos de soledad, culpa y vergüenza. En algunos casos, ellos mismos reconocen haber ocultado la situación a su entorno social<sup>15</sup>.

Por lo que se refiere a los hijos/as, los efectos sociales estigmatizantes y discriminatorios son aún más problemáticos debido a su vulnerabilidad (Robertson, 2007). Por ello, muchas veces no se les informa de la realidad de la situación del miembro familiar, o por el contrario, si lo saben, “se les presiona para ocultarlo a sus compañeros, maestros y u otros adultos para evitar discriminaciones o señalamientos” (Moreno, 2006:4). Para ellos, toda esta situación genera “un conflicto para el cual no están preparados”<sup>16</sup>.

El encarcelamiento puede llegar a implicar para los hijos/as de presos/as todo un cambio en su entorno social un cambio de escuela, de barrio, de amistades, de marcos de referencia etc., acentuando actitudes de aislamiento, pérdida de la autoestima, dificultades escolares, entre otras (Robertson, 2007).

En cuanto a las parejas, las mujeres suelen limitar su vida social y dejan de vivir de una forma positiva determinados aspectos de la vida cotidiana por la ausencia del compañero encarcelado (Mariscal y Muñoz, 2008).

La detención de un miembro familiar provoca que, en muchas ocasiones, todo el núcleo familiar encubra u oculte la situación en la que se encuentran. Incluso, muchas familias “abandonan sus amistades tradicionales y en su lugar tejen lazos de solidaridad y compañerismo con algunas mujeres visitantes” (Moreno y Zambrano, 2006:4). No obstante, según Mariscal y Muñoz (2008), los lazos débiles se pierden, mientras que los vínculos más fuertes suelen seguir acompañando a la familia, incluso ayudándola, en todo el proceso de reclusión.

En definitiva, podemos observar como la familia, a pesar de no haber cometido ningún delito, tiene que cargar con la desconfianza y el rechazo del entorno social, incluso superada la condena<sup>17</sup>.

---

<sup>15</sup> *Ibidem.*

<sup>16</sup> *Ídem.*

<sup>17</sup> *Ibidem.*

### **III. Metodología**

Para realizar la presente investigación se ha optado por escoger la metodología cualitativa con el fin de conocer en qué sentido afecta la cárcel al entorno familiar (objetivo general) y en consecuencia, conocer cuáles son los problemas o dificultades principales a los que se enfrentan los familiares de los presos/as durante y después del encarcelamiento así como las necesidades de los mismos (objetivos específicos). Teniendo en cuenta las características del tema de investigación, creemos conveniente la selección de la herramienta cualitativa puesto que lo que se pretende es poder captar el significado de este fenómeno. Interesa conocer cómo perciben, interpretan, describen y analizan la situación en la que se encuentran los familiares ya que esto “determina la forma en cómo construyen y reconstruyen sus vidas” (Mariscal y Muñoz, 2008:21). Asimismo lo expresan los autores Gómez et al. (1996:32) “los investigadores cualitativos estudian la realidad en su contexto natural, tal y como sucede, intentando sacar sentido de, o interpretar los fenómenos de acuerdo con los significados que tienen para las personas implicadas”.

No se pretenderá generalizar, sino estudiar los hechos particulares, recogiendo información de una forma flexible y dando importancia a la descripción que los informantes ofrecen del sistema penitenciario, de los problemas a los que se ven sometidos los familiares y de sus necesidades.

#### **3.1 Estrategia metodológica**

Para la presente investigación se optó por realizar entrevistas semiestructuradas. En este caso, atendiendo a los objetivos de la investigación, se realizó un guión con preguntas abiertas, permitiendo “el surgimiento de nuevos temas y con ello también de nuevas pregunta que pudiera plantear” a los informantes en el momento (Herzog, 2016:116-117). De este modo, se permitía que los informantes no solamente respondieran las preguntas que se les planteaban sino también brindándoles la oportunidad de reformular o añadir nuevas ideas o categorías emergentes para la investigación. Para la realización del guión se ha utilizado como base el efectuado por el estudio sobre “Las repercusiones del encarcelamiento sobre el entorno familiar: problemáticas y necesidades” de Garcia-Borés et al. (2006) puesto que los objetivos de dicha investigación son muy semejantes a los nuestros y por tanto, las preguntas que se efectuaban nos podrían ser útiles para conseguir una mayor aproximación a la realidad que pretendemos estudiar.

En cuanto a la selección de la muestra, en un primer momento, se pretendió seleccionar a distintos informantes considerados relevantes para conocer el fenómeno de estudio. Concretamente, en primer lugar, se pretendió poner mucho énfasis en la posibilidad de realizar entrevistas a familiares puesto que se consideraban como el pilar fundamental del estudio. Las razones son las siguientes: en primer lugar, los destinatarios de la investigación son ellos mismos y en segundo lugar, son los que día a día se ven sometidos al sistema penitenciario y por tanto, los que mayor información podrían ofrecer sobre la situación que están viviendo. En segundo lugar, se pensó complementar las entrevistas a familiares con entrevistas realizadas a profesionales y funcionarios de prisión, puesto que son sujetos especialmente vinculados a las cárceles y a los internos y por tanto, directa o indirectamente, conocen los problemas que pueden surgir como causa del encarcelamiento y las consiguientes necesidades de los familiares de los presos/as. De este modo se optó realizar entrevistas a trabajadores sociales, juristas, psicólogos y educadores sociales que trabajen en el ámbito penitenciario. El objetivo principal de la selección de una variedad de profesionales del ámbito penitenciario es obtener una heterogeneidad de discursos, ya que cada uno con sus particulares ideologías y experiencias podría ofrecer sus propios puntos de vista a la realidad investigada.

La posibilidad de contactar tanto con familiares como con los profesionales a los que se les realizaría la entrevista, en un principio no parecía un problema difícil. Los motivos son los siguientes: por una parte, porque al realizar las prácticas universitarias en el Centro Penitenciario Puig de les Basses (Figueres) pensé tener la posibilidad de encontrarme con familiares que acuden a visitar a los presos/as y de este modo, poder pedirles la posibilidad de entrevistarlos para la presente investigación (del mismo modo que a los profesionales y funcionarios que trabajan allí). Por otra parte, podría recurrir a Asociaciones de familiares de personas presas y que ellas mismas me ofrecieran la posibilidad de entrevistarlas o ponerme en contacto con los familiares. Sin embargo, en la práctica, todo ello resultó convertirse en un verdadero problema lleno de obstáculos. Por una parte, los familiares necesitan una autorización del centro penitenciario para entrar y visitar a los presos y por tanto, yo no contaba con dicha autorización para entrar en las salas de comunicaciones; a ello se le suma la incompatibilidad entre el horario de las prácticas que yo desarrollaba en la prisión y sus horarios de visitas. Además, llevé a cabo muchos intentos pidiéndoles a los profesionales de la institución, la posibilidad de que me pusieran en contacto con algún familiar pero todos mis suplicios fueron en vano. Por otra

parte, envié distintos correos a distintas Asociaciones de Familiares<sup>18</sup> tanto de Cataluña como en el resto de España pero solamente se limitaron a responderme que se podrían en contacto conmigo, sin embargo, no acabé recibiendo ayuda de ninguna de ellas.

Debido a la complejidad del tema de investigación y a los problemas que surgieron para llevarla a cabo, finalmente, solo se consiguió realizar tres entrevistas a profesionales, concretamente, a una jurista del CPPB, a un educador social de CPPB y a un trabajador social del Medio Abierto de Girona. Todas las entrevistas se realizaron a principios del mes de abril. La contactación con los anteriores informantes mencionados fue reclutada a través del método bola de nieve<sup>19</sup>. Es decir, en un primer momento, la entrevista se realizó a la jurista del CPPB. Al finalizarla, ella me informó que el educador social de la prisión se podría ofrecer voluntario para realizarla y de este modo, ofrecerme más información de la situación de los familiares. Posteriormente, cuando le efectué la entrevista al educador, él me informó que la persona que más conoce sobre estos asuntos es el trabajador social, al cual finalmente accedí a realizarle la entrevista.

Antes de profundizar en el análisis de las entrevistas, señalar que se escogieron informantes de distinto género (en este caso, dos hombres y una mujer). De este modo, nos permitiría observar las distinciones que se darán en sus discursos y que en consecuencia, permitirán analizar los posibles contrastes a cerca de sus experiencias y de cómo interpretan las problemáticas y necesidades de los familiares. Asimismo destacar que tanto las preguntas como el idioma de las entrevistas se adaptaron a cada informante en particular por tal de que cada uno se sintiera cómodo al responder las cuestiones que se les efectuaba.

En el análisis de resultados se pretenderá aproximarnos a los descubrimientos encontrados en las entrevistas que nos permitirá profundizar en la situación en la que se encuentran los familiares de presos/as. Cuando aparezcan diferencias relevantes tanto entre los discursos de los entrevistados, como de la revisión de la literatura realizada anteriormente se mencionará explícitamente lo dicho por ellos.

---

<sup>18</sup> En concreto, los correos fueron enviados a las siguientes Asociaciones: Asociación Derecho y Justicia (Lanzarote), Xarxa Antirepressió de familiars i detingudes (Barcelona), CEES Aragón (proyecto “Cafés familiares” dirigido a familias con familiares en prisión) y Asociación Familiares y Presos (AFIP, Valencia).

<sup>19</sup> El método “bola de nieve” es un tipo de muestreo no probabilístico característico de la metodología cualitativa que permite al investigador contactar con cierto número de individuos que deben cumplir con ciertos requisitos. A la vez, estos individuos le brinda la oportunidad al investigador de contactar con otros individuos de la población sujeto de estudio para así acceder con profundidad a la población investigada.

#### **IV. Valoración de resultados**

Antes de adentrarnos en la interpretación y análisis de los datos obtenidos, señalar que la valoración de resultados será estructurada en categorías atendiendo a los objetivos planteados en la investigación. Además, cabe añadir que estos resultados no son generalizables puesto que, por una parte, cada informante seleccionado cuenta con su propio punto de vista, experiencias e ideologías que se verán reflejados en sus discursos. Por otra parte, como ya hemos mencionado, el uso de la metodología cualitativa solo nos brindaría la posibilidad de llegar a un conocimiento más profundo de este fenómeno. Por lo tanto, la realización de las entrevistas nos proporcionaría la posibilidad de enriquecer nuestros conocimientos sobre la realidad investigada a partir de las propias experiencias de los profesionales en este asunto.

##### **Categoría I. Desigualdades de clase y género reflejados en el sistema penitenciario**

Tal y como se ha señalado más arriba, algunos autores establecen que las personas encarceladas así como sus familias suelen ser sujetos de clase (mayoritariamente) media-baja. Al adentrarnos en lo que dicen los informantes al respecto, conseguimos manifestaciones como las siguientes: “el 80, 90% de persones que han entrat a presó són persones amb molt pocs recursos econòmics que no els hi ha permès tenir altres possibilitats” (educador social CPPB). “Evidentment són la gent amb pocs recursos” (jurista CPPB). “La presó és de classe baixa [...] per una persona que [...] entra a presó tenint una situació econòmica alta [...] n’entren 50 per no dir 100 o 1000 que són pobres” (educador social CPPB). De este modo, podemos observar como los informantes perciben que mayoritariamente la población penitenciaria está integrada por *gente pobre y sin recursos*.

En cuanto a las desigualdades de género, los informantes señalan que mayoritariamente el sujeto que más asume las consecuencias del encarcelamiento suele ser una *mujer*, “generalmente, la figura es la familia, entiéndase la pareja, la madre o la hermana” (trabajador social). De este modo, los roles de género presentes en nuestra sociedad se trasladan en la realidad penitenciaria y así lo establece el trabajador social: “el entorno penitenciario es un microsistema social. En este microsistema social se repercute los grandes valores macro-sociales [...] un gran valor macro-social es que mayoritariamente en este país el rol de cuidador lo hace la mujer, incluso en funciones asistenciales” y añade “siempre es la mujer la que suele parecer y juega el rol de cuidadora [...] también en este caso el infractor penal”. Por último, según su propia experiencia, considera que el género femenino suele tener más predisposición a la hora de acudir a las entrevistas: “es más fácil

entrevistar o que se presente más a una entrevista o a una intervención de coordinación [...] la madre, hija o hermana que no el padre, el hijo o el hermano”.

## **Categoría II. El sistema penitenciario**

Esta categoría hace referencia a cómo definen el sistema penitenciario los entrevistados, cómo perciben la situación de la familia y cuáles son los principales impedimentos cuando acceden al mismo. Al preguntarles por el sistema penitenciario, conseguimos las siguientes declaraciones: “és un tracte més regimental [...] no és un tracte afectuós [...] aquest entorn és hostil i per molt que pintin les parets de colors és hostil entrar a la presó és hostil i punt (educador social CPPB). En esta manifestación podemos ver como el educador social repite reiteradamente que la cárcel es un lugar *hostil*. En este caso podemos afirmar que lo interpreta como tal y además reitera la definición que realiza del mismo para dejar clara su postura en relación a la cárcel. En cuanto al conocimiento del sistema penitenciario por parte de la familia, en estos casos, el trabajador social establece que se les intenta prestar la confianza y la información necesaria por tal de agilizar la nueva situación que están viviendo, y así lo expresa: “la confianza hay que darla en base a un conocimiento de la realidad tanto de los profesionales a la familia como viceversa, de la realidad del centro penitenciario”. Asimismo, la información es trasladada al resto de profesionales cuando sea necesario, por ejemplo, afirma que “a veces la familia te informa de que han tenido un montón de causas judiciales en el domicilio, citaciones, sentencias etc., y tú le transmites al jurista para que el jurista le de la información ¿no?”.

### **2.1 Comunicaciones**

En cuanto a las comunicaciones<sup>20</sup> que se llevan a cabo dentro de los centros penitenciarios, el trabajador social establece que se le ofrece información a la familia sobre cómo se desarrollan: “lo que solemos hacer de entrada es una información a la familia de cómo se puede efectuar este tipo de comunicaciones”. La opinión del educador respecto al desarrollo de las comunicaciones es bastante negativa, él mismo establece que “el fet de només poder-se veure de una forma física en els àmbits familiars que sol ser dos cops al mes i (...) d’una forma oral en el vis a vis per finestra i en les trucades telefòniques que també són molt curtes en el temps i molt poc humanes [...] doncs això agreugen més el tema afectiu i al tema del vincle amb les persones”.

---

<sup>20</sup> En el centro penitenciario se suelen llevar a cabo distintos tipos de comunicaciones, éstas son: orales (art. 42 del Reglamento Penitenciario), íntimas, familiares y de convivencia (art. 45 RP), escritas (art. 46 RP), telefónicas (art. 47 RP), comunicaciones con abogados y procuradores (art. 48) y comunicaciones con autoridades o profesionales (art. 49 RP).

En cuanto a las comunicaciones que las familias llevan a cabo con los trabajadores sociales (fuera de prisión), el trabajador social añade que “antes habían despachos dónde los profesionales podrían aprovechar las comunicaciones ordinarias de los familiares con los internos para hacer las entrevistas, ahora esos despachos no existen”. En consecuencia, argumenta que “las familias ahora se ven obligadas a ir al centro penitenciario a comunicar con el familiar y al cabo de dos horas o al cabo de dos días tiene que ir a otro espacio lo que dificulta las comunicaciones”. Así pues, podemos observar cómo hoy en día se añade otra dificultad derivada del encarcelamiento en los familiares, como es el hecho de tener que realizar viajes no solamente para visitar al preso/a sino también para entrevistarse con los trabajadores sociales en un lugar distinto a la prisión.

### **CATEGORÍA III. Consecuencias de la reclusión en la familia**

#### **3.1 Principales problemáticas**

En este apartado trataremos de analizar cuáles son las problemáticas familiares principales que los informantes consideran como las más relevantes. Cuando se les pregunta sobre las principales problemáticas los informantes señalan: “la pèrdua de la persona i tot el que ella representa” (jurista CPPB), “és evident que quan entra una persona d’un nucli familiar doncs aquest nucli s’ha de redistribuir i per tant existeixen una sèrie de problemàtiques a nivell econòmiques, principalment, si la persona treballa o és la que sosté a la família i després afectives” (educador social CPPB), “suelen ser las dependencias económicas [...] normalmente son problemas de pocos recursos económicos y posteriormente un sufrimiento emocional por parte de la figura de la pareja, del hijo o del padre del infractor penal” (trabajador social). Como podemos observar, las principales problemáticas del encarcelamiento en los familiares que perciben los informantes son: *económicas y/o afectivas*. En conjunto, tal y como establece la jurista de CPPB “la pena és la que passen aquí [a la presó] i la passen a la família amb tots els problemes derivats del compliment de la pena [...] és una pèrdua a tots els nivells”.

#### **3.2 Consecuencias psicológicas**

Como hemos podido observar, muchas investigaciones apuntan que el encarcelamiento supone una serie de consecuencias, entre las cuales se hallan las psicológicas. Cuando se les pregunta a los informantes qué consecuencias psicológicas supone el encarcelamiento para las familias, ellos señalan: “para algunos existen alternaciones de la verdad, por parte de los unos a los otros [...] negación del tipo delictivo por el cual el familiar cumple condena,

pese a que son sentencias firmes [...] niegan la comisión delictiva y siguen manteniendo un discurso totalmente disculpatorio” (trabajador social CPPB).

En cuanto a la posibilidad de recibir un tratamiento psicológico a la situación que están viviendo los familiares, el trabajador social establece que existe la posibilidad de recibirlo: “[reciben tratamiento] no a través de los servicios penitenciarios, sí a través de los servicios que derivamos de prisiones”. Además apunta que en situaciones más graves, se suelen derivar a servicios más especializados: “la mujer de un interno que durante el proceso de ingreso de su marido en prisión entra en una fase depresiva o ansiosa es derivada al Centro de Salud Mental [...] o bien a una unidad digamos de victimología secundaria de la zona”.

Con todo ello, podemos observar cómo los informantes señalan que la cárcel supone una serie de consecuencias psicológicas. En casos graves, se intenta informar y/o derivar al familiar a servicios especializados para que reciba el tratamiento oportuno.

### 3.3 Consecuencias económicas y laborales

En ocasiones, la prisión suele suponer un impacto económico para la familia. Así lo expresa el trabajador social: “[la] desestructuración económica que supone el ingreso para la familia, pago de abogados, en su caso o multas y fianzas etc. supone un problema para el entorno familiar [...] si contamos también los desplazamientos de domicilios a desplazamientos penitenciarios”. En ocasiones, las familias dentro de sus pocas posibilidades económicas, ayudan a los internos, sin embargo, ellos no suelen ser conscientes de los esfuerzos que hace la familia para mantenerlos y suelen gastarse el dinero en compras innecesarias. Así lo señala la jurista del CPPB: “també veus gent que mensualment no tenen calers, i la família no té diners perquè t’ho diu la treballadora social quan valora el cas i que viuen només d’un PIRMI<sup>21</sup> d’uns 400 euros i aquell *tio* li ingressen setmanalment els 85 euros o els que convinguin i a lo millor se’ls gasta amb *tabaco* i no se’ls ha volgut gastar per renovar un DNI que faria falta per ajudar a la família”. Del mismo modo lo apunta el trabajador social del Centro Abierto de Girona: “muchos de ellos tienen una actitud de no darse cuenta que una persona que está privada de libertad tiene las necesidades básicas cubiertas. Las familias no, [...] se las tienen que cubrir del trabajo y las prestaciones sociales”, además añade “los internos que están en los centros penitenciarios

---

<sup>21</sup> Un PIRMI (Programa Interdepartamental de renta mínima de inserción) representa una ayuda a familias con problemas socioeconómicos graves. Está condicionada a la participación en un Plan de Inserción o Reinserción y su objetivo es conseguir la plena autonomía personal y familiar a través de la inserción sociolaboral.

lejos de aportar recursos económicos a la familia, se convierten en elementos en ocasiones, parasitarios de la economía familiar [...] pese a tener ingresos en los destinos que realizan en los talleres, muchas veces reclaman dinero a las familias". Sin embargo, hay casos en los que sucede todo lo contrario, es decir, los internos son conscientes de la situación que viven sus familias y las intentan ayudar. Así lo señala la jurista del CPPB: "hi ha algun cas [...] de gent amb molta consciència de responsabilitat familiar que veus que mensualment envia diners a la família tot i que potser cobren 200 euros". No obstante, la jurista añade que "[a la presó] no tothom té bons sous". En este punto, es preciso observar como los entrevistados a partir de sus propias experiencias tienen discursos opuestos en este tema: por una parte, el trabajador social tiene un discurso más bien negativo de las ayudas que el interno puede ofrecer a las familias, considera que son "narcisistas [...] el mundo muchas veces gira entorno a sí mismos", mientras que la jurista considera que dependerá de cada interno y de su grado de consciencia.

En cuanto a las ayudas que tanto familiares como presos pueden recibir de los servicios sociales como consecuencia del encarcelamiento, el trabajador social añade que efectivamente las pueden recibir "a través de los servicios municipales". Él mismo señala que las familias de los presos/as "forman parte de un grupo de exclusión social preferente de cara a las políticas económicas". No obstante, el educador social argumenta que "sí que es veritat que a serveis socials existeix [ajudes] però que hi ha una càrrega de feina brutal que moltes intervencions no poden assumir". De todos modos, el trabajador social, afirma que ellos hacen lo posible para informar a las familias de las ayudas que podrían obtener "[informarles] respecto a los recursos comunitarios [...] bien a través de los servicios sociales municipales en el tema de prestaciones económicas, laborales o formativas o a través de formar parte del equipo de familiares de los centros de drogodependencia etc."

En cuanto a las ayudas que los mismos presos/as puedan recibir una vez excarcelados para paliar las problemáticas tanto económicas como laborales que se desprenden del encarcelamiento, los entrevistados muestran distintas opiniones. Por un lado, el educador social considera que aunque destinar recursos para la reinserción de los penados puede ser un problema un tanto difícil, afirma que "dir que quan parlem de pressupostos aniran destinats a que un pres que *es supermegachungo que ha cometido un delito y que es un asesino que hi destine* més recursos i tractem més això doncs això a nivell social no passarà o almenys no ha passat fins ara [...] a nivell polític destinar recursos a això és una cosa que, és com la *purria de la sociedad*". Además, añade que aun existiendo una ayuda económica puede suceder que no se conceda "perquè no es compleixen els requisits". Por otro lado, la jurista afirma que "es coordina quan estan en centre obert, del CIRE, amb mesures també

de la Caixa que fa uns mesos també pagaven brigades que netejaven l'alveda, netejaven el bosc [...] hi ha diferents vies". De todos modos, ambos discursos son semejantes en cuanto que la inserción laboral y la estabilidad económica suele ser un camino difícil cuando los sujetos salen de prisión.

### **3.4 Consecuencias sociales**

Tal y como señalan los autores mencionados en el Marco Teórico, el hecho delictivo y en consecuencia, el proceso de reclusión puede conllevar que tanto la familia como el preso empiecen a vivir rechazados socialmente. Cuando preguntamos a los entrevistados sobre las consecuencias sociales del encarcelamiento apuntan que "su comportamiento [del preso] tiene una repercusión en su entorno primario [familia] y que a su vez eso repercute en las relaciones de las amistades de esa familia] (trabajador social). Éste mismo añade que "el tener un familiar en la cárcel por una agresión sexual o un familiar en la cárcel por tráfico de drogas puede hacer que la familia pierda sus relaciones con los vecinos de la escalera o con los vecinos de la zona en que reside". En ocasiones graves, apunta que "suelen cambiarse de barrio".

### **CATEGORÍA IV. Necesidades de los familiares**

Las consecuencias del encarcelamiento en las familias llevan implícitas una serie de necesidades que a lo largo de las entrevistas hemos tratado de averiguar. En estos casos, cuando preguntamos a los entrevistados cuáles creen que son las necesidades principales de los familiares debido al proceso de reclusión los entrevistados han señalado distintas opiniones al respecto. Por un lado, el trabajador social señala que la principal necesidad de los familiares es "entender lo que ha pasado" ya que afirma que "realmente existe una negación de las cosas reales". Por otro lado, el educador social argumenta que las necesidades de los familiares son especialmente "fills [...] vivienda [...] salut".

### **CATEGORÍA V. Otras cuestiones relevantes para la investigación**

En este apartado, creemos conveniente señalar algunos aspectos que en un principio no se tenían previstos para la realización de la investigación, y sin embargo, a lo largo del desarrollo de las entrevistas, los informantes han apuntado dos aspectos que se han considerado importantes y que cabrían mencionar:

#### **5.1 Cuando las repercusiones de la cárcel las padecen los hijos/as de los presos/as**

Durante la realización de las entrevistas, dos de los informantes apuntaron qué supone para los hijos/as de los sujetos presos el proceso de reclusión y como lo viven des de su

propia perspectiva. Creemos conveniente señalar las explicaciones que los entrevistados ofrecen puesto que los hijos forman parte de la unidad familiar y (como señalan también otros autores vid. Marco Teórico) el proceso de reclusión puede suponer todo un cambio en su persona y en sus vidas cotidianas.

El educador social afirma que para un hijo el proceso de reclusión “és el fet més traumàtic (...)”. Añade que en ocasiones, a los hijos no se les suele informar de la realidad: “moltes vegades els fills si són petits no saben contestar a la persona d’una forma diferent com [...] com que la mare treballa o que la mare ha anat a no sé on [...]”. Lo mismo apunta el trabajador social: “en el caso de los hijos, evidentemente, la ausencia no justificada porque muchas veces los familiares no dicen la verdad a los hijos de la situación del internamiento de los padres [...] en muchas ocasiones los hijos visitan a sus padres en las comunicaciones [...] pero piensan que, cuando son pequeños, que van al sitio de trabajo del padre y que bueno, en ese sitio la comunicación se hace en condiciones especiales por el trabajo del padre”. Posteriormente, les preguntamos qué hacen ellos (los profesionales) en estas ocasiones, cómo tratan esta situación y ellos nos responden: “des de l’acompanyament a la persona sempre intentem que hi hagi aquesta sinceritat i aquesta manera d’afrontar les coses des de la veritat” (educador social), “cada vez que se van haciendo mayores [...] creo que hay que partir de la realidad de que tanto el preso [...] o el entorno familiar tiene que hacer ver a sus hijos de las causas por las cuales esa persona se encuentra privada de libertad” (trabajador social).

## **5.2 Cuando la reclusión no supone consecuencias negativas**

Otro de los hechos que han surgido a lo largo de las entrevistas, es que, a pesar de que en muchas ocasiones el encarcelamiento de una persona suponga consecuencias negativas, en otras puede suponer un alivio para el entorno familiar sobre todo cuando se tratan de delitos que les han afectado directamente. Así lo apunta la jurista que afirma que “la persona deixa de ser-hi [...] en casos de gent que són maltractats és un, a nivell físic [...] és un descans”. También lo establece el trabajador social que afirma que en ocasiones las familias les pide ayuda para que el preso/a no vuelva a casa: “las familias que te están diciendo que por favor les encubras pero que no lo quieren entrar en casa”. Él apunta que hay casos en que la presencia del sujeto “alcohólico o psicópata” en casa supone para las familias una repercusión mucho más negativa que el hecho de encerrarlo. En consecuencia, en estos casos, las familias viven más aliviadas cuando el sujeto es encarcelado o trasladado a un centro psiquiátrico.

## V. Conclusiones

La presente investigación ha examinado las repercusiones que tiene el proceso de reclusión en las familias en los centros penitenciarios catalanes en el siglo XXI. Mediante esta investigación hemos podido adentrarnos en la situación que viven los familiares como consecuencia del encarcelamiento de un ser querido y conocer sus necesidades principales derivados del proceso de reclusión. Hemos podido apreciar como las familias sufren consecuencias económicas, psicológicas, laborales y sociales debido al proceso de reclusión y como estas difieren dependiendo del sujeto que las padece. La investigación ha sido realizada mediante el método deductivo, es decir, primeramente se ha procedido a la revisión de literatura para conocer el fenómeno de estudio y posteriormente, se ha planificado el material empírico que se quería recoger. No obstante, a lo largo de la investigación se ha acudido a la teoría para descartar datos, añadir o reformular.

Los resultados obtenidos han mostrado que, en primer lugar, los efectos de la condena no solamente recaen sobre el sujeto preso sino también sobre sus familias. En segundo lugar, que la cárcel supone una desestructuración familiar y la ausencia de un miembro de la familia supone toda una redistribución en las tareas de cada sujeto. Además, la entrada en prisión de una persona supone que la familia deba verse obligada a adaptarse a un nuevo contexto, en este caso, a la realidad penitenciaria definida por los informantes como *poco afectiva, regimental y hostil*. En tercer lugar, que las principales consecuencias del encarcelamiento son de índole *económica* (por los gastos económicos que supone la entrada en prisión de un sujeto, por la ya existente falta de recursos económicos de la familia y, en ocasiones, por la falta de conciencia del sujeto interno de los esfuerzos que hace la familia para mantenerlo en prisión) y de índole *emocional* (por la ausencia de un ser querido [ahora] preso). En cuarto lugar, que las principales necesidades (psicológicas) de las familias son principalmente *entender los motivos del encarcelamiento del sujeto* (ya que en ocasiones suele haber una negación de los hechos). En quinto lugar, todos los informantes apuntan en que se realiza cierto esfuerzo para informar a los familiares sobre las prácticas que se llevan a cabo en el centro penitenciario así como sobre los aspectos jurídicos de la condena. Asimismo, también se intenta notificar a las familias sobre las posibles ayudas económicas que se puedan obtener (aunque no se conceden a todo el mundo) así como a recibir un posible tratamiento psicológico a la situación que están viviendo.

Cabe también destacar que todas las consecuencias del encarcelamiento que se han mencionado a lo largo del estudio, no pueden tratarse como hechos estáticos e interpretarse

como un hecho aislado sino, todo lo contrario, éstas se combinan entre ellas, de modo que una consecuencia puede conllevar a otra. Además, con la elaboración de las entrevistas hemos podido averiguar que la privación de libertad no solamente puede suponer consecuencias negativas para las familias, que en ciertos casos (graves) puede considerarse como una necesidad para alcanzar el bienestar de la familia.

La realización de las entrevistas han permitido conocer más en profundidad este fenómeno, sin embargo, este estudio hubiera sido más fructífero si se hubiera dado la posibilidad de contactar con familiares. Ellos nos hubieran dado una información mucho más veraz de la situación que viven y de los problemas a los que se enfrentan ya que son ellos mismos los que viven en carne propia las consecuencias de la cárcel. No obstante, es preciso señalar que el tema sobre el que versa esta investigación es un tanto complejo, principalmente porque requiere mucho tiempo para contactar con familias que estén dispuestas a ser entrevistadas. Aunque en un primer momento lo que se pretendía era realizar entrevista tanto a familiares como a profesionales, la imposibilidad de contactar con asociaciones de familiares de presos/as han limitado la presente investigación. Aun así, con todos los límites y problemas que han surgido a lo largo de la investigación, me considero satisfecha por haber podido investigar este hecho puesto que, por un lado, es un tema interesante y poco tratado y, por otro lado, mediante los discursos de los trabajadores del sistema penitenciario, he podido conocer más en profundidad los problemas y las necesidades de los familiares como consecuencia del encarcelamiento.

Las consecuencias de los familiares es un hecho que precisa ser investigado en más profundidad puesto que, por un lado, permite que la sociedad conozca los efectos de la reclusión en las familias y de este modo reducir el rechazo social y el estigma que padecen los familiares. Por otro lado, dando voz a las necesidades de las familias, (aunque fuera un camino difícil) permite impulsar nuevos instrumentos<sup>22</sup> y mejoras en las políticas sociales para ofrecerles el apoyo que se merecen y ayudarlas tanto económicamente como psicológicamente a la situación que están viviendo. Al fin y al cabo, ellas no han cometido ningún delito y sin embargo, tienen que hacer frente con todos los problemas que se desprenden del encarcelamiento.

Por último, señalar que, en un futuro, este estudio podría desarrollarse más profundamente, logrando la posibilidad de entrevistar a familiares. Todo ello permitiría

---

<sup>22</sup> Para conocer algunas propuestas de mejora que podrían ser implantadas también en Cataluña vid. Mariscal y Muñoz (2008:53 y ss.).

conocer de una forma más cercana sus problemáticas y necesidades a partir de sus propias vivencias en el sistema penitenciario.

## VI. Bibliografía

Baratta, A. (1986) *Criminologia Critica e critica del diritto penale, introduzione alla sociología giuridico-penale*. (1982) Società Editrice Il Mulino. Traducida por Búnster, A. *Criminología crítica y crítica al derecho penal: introducción a la sociología jurídico-penal*. 1ª Ed. 1ª reimp. Siglo XXI Editores. Recuperado de: <https://colectivociajpp.files.wordpress.com/2012/08/baratta-alessandro-criminologia-critica-y-critica-del-derecho-penal.pdf>

Bernabé, J. L. S. *Consecuencias de la prisionización*. Universidad Pontificia de Salamanca. Recuperado de: <http://www.derechopenitenciario.com/comun/fichero.asp?id=1003>

Cabrera Cabrera, P.J. *Cárcel y Exclusión*. (2002) Revista del Ministerio de Trabajo y Asuntos sociales. Recuperado de: [http://www.empleo.gob.es/es/publica/pub\\_electronicas/destacadas/revista/numeros/35/estudio5.pdf](http://www.empleo.gob.es/es/publica/pub_electronicas/destacadas/revista/numeros/35/estudio5.pdf)

Centro de Investigaciones Sociojurídicas CIJUS. (2000). *Análisis de la situación carcelaria en Colombia: Un enfoque cualitativo. Siete estudios de caso*. Bogotá: Colciencias; Ediciones Uniandes.

Foucault, M. (2002) *Surveiller et punir* (1975). Traducida por Garzón del Camino, A. *Vigilar y castigar: nacimiento de la prisión*. 1ª Ed. Siglo XXI Editores (Argentina, Buenos Aires). R

Gallego, M. Cabrera P., Ríos J., Segovia J. L. (2010). *Andar 1 km en línea recta: la cárcel del siglo XXI que vive el preso*. (Universidad Comillas) Madrid: Derecho. Pág. 61-81.

García-Borés, P. et al. (2006). *La cárcel en el entorno familiar. Estudio de las repercusiones del encarcelamiento sobre las familias: problemáticas y necesidades*. Observatori del Sistema Penal i els Drets Humans (OSPDH). Universitat de Barcelona, Quaderns de Barcelona. Recuperado de: [https://www.academia.edu/1085273/La\\_c%C3%A1rcel\\_en\\_el\\_entorno\\_familiar.\\_Estudio\\_de\\_las\\_repercusiones\\_del\\_encarcelamiento\\_sobre\\_las\\_familias\\_problem%C3%A1ticas\\_y\\_necesidades](https://www.academia.edu/1085273/La_c%C3%A1rcel_en_el_entorno_familiar._Estudio_de_las_repercusiones_del_encarcelamiento_sobre_las_familias_problem%C3%A1ticas_y_necesidades)

Goffman, E. *Internados*. (1984) Amorrortu, Buenos Aires.

Godoi, R. (2008). *Entre el hogar y la cárcel: una historia de vida (des)estructurada por las Instituciones Penitenciarias*. Departament d'Antropologia Social. Universitat Autònoma de Barcelona (UAB). Recuperado de: <http://www.antropologia.cat/quaderns-e-112>

Goffman, Erving (1961), *Asylums. Essays on the Social Situation of Mental Patients and Other Inmates* (trad. española, *Internados. Ensayos sobre la situación social de los enfermos mentales*, Amorrortu, Buenos Aires, 1970).

Gómez, C., Flores, M., Cuevas, F. *El impacto emocional en las familias de internos penitenciarios*. (2014). En: Pérez, P. VULNERABILIDAD Y SILENCIO. El impacto carcelario en las familias penitenciarias. (Monterrey, Nueva León, México). UANL publicaciones. p. 280-289. Recuperado de: <http://waldofernandez.com/wp-content/uploads/2015/09/Vulnerabilidad-y-Silencio.pdf>

Gómez, G. R., Flores, J. G., y Jiménez, E. G. (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Ed. Aljibe (España).

Green, Kerry M. et al (2006). *Impact of Adult Sons' incarceration on African American Mother's Psychological distress*. Journal of Marriage and Family, 68 (2). National Council on Family Relations.

Herrera, G. F., Martínez, V. N. (2016). *Constelaciones familiares en la prisión. Vinculación para sanar*. Nahual. Escuela de Terapia Gestalt. Última consulta: 8.03.2017 Recuperado de: <http://nahual.es/constelaciones-familiares-en-la-prision-vinculacion-para-sanar/>

Herzog, B. (2016). *Entender crimen y justicia: métodos y técnicas de investigación social cualitativa en criminología*. Universidad de Valencia. Valencia, ed. Tirant lo blanch.

Lowenstein, A. (1986). *Temporary Single Parenthood: The case of prisoners' families*. Family Relations, 35 (1). 79-85. National Council on Family Relations.

Ley Orgánica 1/1979, de 26 de septiembre, General Penitenciaria. BOE 239 § 23708, (1979).

Manzanos, C. (1991). *Cárcel y marginación social: contribución crítica e investigación aplicada a la sociedad vasca*. Ed. S.A Tercera Prensa (País Vasco).

Mariscal, J., Muñoz, J. (2008). *Cárcel y familia. Los efectos de la reclusión sobre la familia de los internos*. Santiago, Chile: Pontificia Universidad Católica de Chile, Facultad de Ciencias Sociales (Instituto de Sociología).

Ministerio de interior. Estadística penitenciaria: distribución de la población reclusa por sexo en las C.A de Cataluña en el año 2017. Recuperado de: <http://www.institucionpenitenciaria.es/web/portal/documentos/estadisticas.html?r=m&adm=ESCA&am=2017&mm=1&tm=GENE&tm2=GENE>

Moreno, C. A. y Zambrano, L. E. (2006). *Familias de internos e internas de cárceles: Una revisión de la literatura*. III Congreso Latinoamericano Virtual de Psicología Jurídica y Forenses. Recuperado de: <http://psicologiajuridica.org/psj222.html>

Orrego, J. (2001). *El drama humano en las cárceles. Realidad del sistema carcelario y penitenciario colombiano*. Medellín. Nuevo Milenio.

Ríos Martín, J.C. Cabrera Cabrera, P.J. (1998). *Mil voces presas*. Madrid: Universidad de Comillas.

Robertson, O. (2007). *El impacto que el encarcelamiento de un(a) progenitor(a) tiene sobre sus hijos. Mujeres en la cárcel e hijos de madres encarceladas*. Quaker United Nations Office. Génova (Suiza). Recuperado de: [http://www.quno.org/sites/default/files/resources/ESPAN%CC%83OL\\_The%20impact%20of%20parental%20imprisonment%20on%20children.pdf](http://www.quno.org/sites/default/files/resources/ESPAN%CC%83OL_The%20impact%20of%20parental%20imprisonment%20on%20children.pdf)

Rogowski, M., Chauvel, F. (2009). *The effects of Imprisonment on Inmates' and their Families' Health and Wellbeing*. Litmus. Wellington.

Rubio V. (1985). *Estudios de carencias afectivas y la posible influencia negativa futura*, D.G.L.M., Ministerio de Justicia, Madrid.

Solis, G., Vivanco M. R. (2016). *Cambios que se producen en la familia al tener un integrante encarcelado*. Trad. *Changes occurring in the familiy by having a member jailed*. Revista TS (Núm. 16). Universidad Católica del Maule (Chile). Recuperado de: [http://www.revistats.ucm.cl/journal/index.php/rts/article/view/Art1/10#\\_ftn1](http://www.revistats.ucm.cl/journal/index.php/rts/article/view/Art1/10#_ftn1)

Valverde, J. (1988). *El proceso de inadaptación social*. Ed. Popular, Madrid.

Waquant, Loïc (2000). *Las cárceles de la miseria*. Ed. Alianza, Madrid.

## VII. *Anexos*

### 7.1 Guion de las entrevistas realizadas

#### Entrevista a funcionarios y profesionales

#### **Las consecuencias familiares del encarcelamiento en los centros penitenciarios catalanes en el siglo XXI**

Soy estudiante de 4º curso de Criminología en la Universidad de Girona y estoy realizando una investigación sobre *Las consecuencias del encarcelamiento de una persona sobre las familias en las instituciones penitenciarias catalanas en el siglo XXI*. En otras palabras, conocer en qué sentido afecta la cárcel al entorno familiar, cuáles son los problemas o dificultades principales a los que se enfrentan los familiares de los presos y presas durante y después del proceso de reclusión y finalmente, averiguar si reciben algún tipo de ayuda a sus necesidades.

Por todo ello, y dada su experiencia profesional en este ámbito, le agradecería que respondiera a las siguientes cuestiones. La información que ofrezca será de gran relevancia para conocer mejor la situación en la que se encuentran los familiares de los presos y presas, las problemáticas a las que se enfrentan y sus necesidades.

Finalmente, informarle que, por tal de preservar su privacidad, la entrevista será totalmente anónima y confidencial.

Muchas gracias por su colaboración.

#### **BLOQUE 1. SITUACIÓN PROFESIONAL**

- Profesión
- Edad
- Años de experiencia en el ámbito penitenciario

#### **BLOQUE 2. PROBLEMÁTICAS DE LOS FAMILIARES**

- ¿Según su opinión, cuáles son las principales problemáticas de los familiares de los presos?
- ¿Podría jerarquizar sus principales problemas por orden de importancia?
- ¿Cómo tratáis éstos problemas?
-

### **BLOQUE 3. NECESIDADES DE LOS FAMILIARES**

- ¿Cuáles consideráis que son sus principales necesidades?
- ¿Qué hacéis en estos casos?
- ¿Hay muchos familiares que necesitan ayuda?
- ¿Los presos pueden recibir una ayuda económica una vez han salido de la cárcel?
- ¿Y los familiares reciben ayudas económicas para paliar los gastos que supone la entrada en prisión de un ser querido?
- ¿Conocéis si los familiares reciben ayuda psicológica a la traumática situación que están viviendo con la entrada en prisión de un ser querido?

### **BLOQUE 4. SUGERENCIAS**

- ¿Se le ocurren o conoce experiencias de otros lugares que pueden servir para paliar estos problemas, para cubrir estas necesidades?

## 7.2 Transcripciones de las entrevistas

### a) Transcripción jurista (CPPB, Figueres)

#### **I: M'agradaria saber quina és la teva professió i a què et dediques?**

E: Jo sóc jurista. Des de l'any 2007. Jo sóc del cos general tècnic superior però l'any 2007 vaig concursar a l'àmbit de presons i ho sóc des de setembre del 2007. Vaig començar a l'antiga presó de Figueres i amb ella ens han traslladat aquí a la nova seu.

#### **I: Segons la teva opinió quins són els problemes principals als que s'enfronten els familiars dels presos?**

E: Bueno... la persona deixa de ser-hi, la persona deixa de ser-hi i això no només en casos de gent que són maltractats doncs és un, a nivell físic, d'allunyament físic és un descans. A vegades en casos de separacions que utilitza l'entrada a presó per impagament pot ser una venjança consolidada però a nivell personal si la relació no està trencada perquè no hi ha temes de violència és la pèrdua de la persona i tot el que ella representa. No només és que l'estructura familiar es debilita sinó que a més a més, i per les coses que fan falta, les càrregues familiars, els que queden fora doncs ho han d'assumir-ho tot sinó que també a nivell de càrregues de treball, si la persona que entra treballa a... evidentment deixa de portar aquests diners a casa. hi han hagut casos.. ara hi ha no tant, perquè la misèria potser no es nota tant, no es nota tant no perquè no hi sigui sinó perquè ja no s'aborda. Però jo me'n recordo quan vaig començar que hi havia gent que els detenien en preventiu molt temps, després eren absolts però en aquest període s'havien separat i havien perdut l'hipoteca, la casa i tot perquè no havien pogut seguir pagant la hipoteca i això va acabar de provocar encara més crisis en el matrimoni i... i hi ha gent que *llavorens* la persona que està fora al carrer marxa lluny, perd la família, perd el patrimoni i ho perden tot. Gent que han estat absolts al final eh. *Aviam*, depèn dels casos, cada família és un món i cada terra és un mon. Evidentment, hi ha la necessitat de la família, ja t'ho dic a nivell de l'ajuda i de tot el que pot arribar a representar una persona a fora a casa, si no hi ha aquests temes de violència de gènere o de abandonament de la família doncs... és una greu pèrdua a tots els nivells. *Llavorens*, aquesta gent ens hem trobat moltes vegades que són aquests parents moltes vegades si se saben espavilar veus que venen moltes vegades a demanar certificats d'estada a presó perquè comencen a obrir la cartilla d'usuaris a serveis socials i demanen ajudes i coses que nosaltres hem de documentar l'entrada a aquesta persona a presó, i d'aquests certificats tant per temes de l'escola, tant per temes de subsidis, tant per temes

d'arrelaments especials per gent que té més problemes ... a... passen a necessitar tot això eh. D'altra banda, els treballadors socials de cada equip es coordinen amb els coordinadors socials de base del lloc on estan per fer el seguiment de com està la família. Nosaltres no intervenim, no podem intervenir amb les famílies ni en positiu ni en negatiu ni controlar-les ni ajudar-les però que sí que s'intenta facilitar al màxim el fluxe d'informació i de relacions i de comunicació entre ells eh. I tota l'ajuda que necessiten s'intenta coordinar al màxim, perquè la pena és la que passen aquí i la passen a la família amb tots els problemes derivats del compliment de la pena.

**I: Segons la teva opinió, a grans trets i al llarg de tots els anys que has estat treballant, com has vist la població penitenciària? Es tracta de gent amb molts recursos, amb pocs recursos... qui configura la població penitenciària?**

E: Evidentment són la gent.. amb pocs recursos o amb poques habilitats que han fet servir solucions inadequades però que potser no han set capaços de fer-ne servir cap altra, *llavorens* estan com estan. Si no són professionals habituals de robatori, però per necessitat s'ajunten 3 o 4 que abans eren paletes i fan servir la furgoneta que tenia alguns d'ells i fan robatoris amb força però clar no tenen ni l'habilitat ni la professionalitat de fer-ho i llavors els enganxen. No són com els de l'est, els silenciosos... que dominen perfectament el disseny d'aquella finestra sigui quina sigui, el disseny d'aquell pany de porta no? Ara no vull... hi ha unes estadístiques al departament, però jo no ho sé no tinc temps de mirar-les. Però només se que pel que a mi m'ha vingut directament, sobretot a Figueres que tenia control sobre major nombre de població.. ara aquí la cosa és més petita i llavors a nivell estadístic és *minus, minus* assemblant a la realitat poder. Per exemple la gent del Magreb solien entrar per petits furts contra la salut pública i per violència domèstica perquè clar, coses que ells tenen tolerats en aquí en aquesta societat.. un veí ho anuncia, la policia ho veu i passen coses que no haurien passat al seu país i llavors els hi costa que ho assumeixin i llavors per petites coses de salut pública. En canvi, no solen estar per, per, per cocaïna ni per segons quines altres substàncies... que són molt més cares.

**I: Majoritàriament, per quines causes estan aquí?**

E: Amb la crisi ha evolucionat molt. Tant el robatori, el furt i algun robatori amb força de gent que ja s'acaba especialitzant per necessitat com a la gent que són utilitzats com a mules per traslladar substàncies. tant que afectin greument a la salut com els que no afecten greument a la salut i són gent que tots en diuen que en saber la seva situació d'altres maneres els hi proposen. No passen de ser ells els culpables d'uns delictes, però no passen de ser unes víctimes d'una xarxa de distribució de drogues que busquis un vulnerable que

faci el trasllat. Trasllat que es perd.. que potser és una cosa paral·lela amb una altra que no es perd, no? I hi ha molt bona gent que en un moment *fomut* de la seva vida doncs ha pensat que agafava una dreuera i el que ha agafat és una creu.

**I: Els estrangers que per exemple estan indocumentats i tenen ordre d'expulsió.. tu has sentit a parlar que tinguin famílies aquí i que hagin de deixar obligatòriament les famílies per marxar al seu país?**

E: He sentit algun cas, he sentit a dir.. el mediador em va explicar un cas d'una persona que tenia tota la família aquí, tots els fills estan aquí, estan pagant una hipoteca aquí i tot i així han marxat. No se molt bé com va el tema de defensa, si hi ha prou, jo sé que la guàrdia civil o la policia nacional, quan ve i ho comunica l'expedient d'expulsió no ho fa sola sinó que ja ve amb l'advocat d'ofici designat. Llavors no sé com va el tema, com evoluciona perquè tinguin prou garanties de poder demostrar l'existència o no de fills menors.. perquè *aviam*.. la gent que té expedient d'expulsió per tenir els papers irregulars eh.. que és el 53.2 per no haver renovat o retingut.. aquesta gent si pot mostrar l'element en algun moment potser venç a.. poden guanyar la resolució.. no se'ls hi decreta expulsió però... no se'ls hi decreta expulsió. Però si els hi decreta expulsió o són gent regulars que com és un delictes que està condemnat per una pena de més d'un any que és l'article 57.2 de la llei d'estrangeria doncs aquesta gent per més arrelament que tinguin, tot el que tinguin ho perden tot i aquesta gent passa a ser expulsable. Però què passa? En un lloc o altra tenim un col·lectiu de gent que han passat a ser expulsables ara una altra cosa es l'afectivitat de l'expulsió. Llavors per això, o sigui tenim docs coses, pot ser que estiguis expulsat i un cop expulsat es fa efectiva o no, hi ha tota una última intervenció a davant de fiscalia una pertita vista que es fa, per veure si hi ha fills menors bàsicament hi ha més causes però sobretot és l'existència de fills menors escolaritzats. Com que és el bé jurídic a protegir a nivell internacional de manera prioritària... evidentment en aquests casos no se'ls expulsa. Però se que hi ha molta casuística i molta variació de criteris.. i que depèn molt si esta obert el CIE i es pot fer la pràctica d'una manera o d'una altra.. és tot un món que se que passen coses però no et puc dir ben bé què passa perquè ho tinc de llunyania.. sé que no hi ha una línia a seguir.

**I: Segons la teva opinió o si has conegut aquest cas.. pel que tinc entès aquí poden estar treballant els interns.. tu què creus que realment ajuden a les famílies de fora o realment només els hi arriba per acabar sobrevivint aquí?**

E: Com que els contractes aquí són molt a temps parcial o a vegades també es cobra en funció de la producció, no tothom té bons sous. Hi ha el responsable, m'imagino per lo que

alguna vegada hem mirat en casos concrets de gent que hem estudiat el seu peculi per coses que feien faltes per estudiar responsabilitats civils, o per valorar, altres coses a dintre dels tallers hi hauran uns encarregats i després aquests encarregats comencen a tenir una nòmina una mica decent, ajustada al salari mínim interprofessional perquè treballaran matí i tarda i tal i qual.. però la gent que no treballa matí i tarda poden arribar a cobrar bastant menys de la meitat del que és un salari mínim. Tot i així hi ha gent, que es queden, hi ha algun cas eh, de gent amb molta consciència de responsabilitat familiar que veus que mensualment envia diners a la família tot i que potser cobren 200euros. Doncs potser se'n queden 50 i envien 150 eh. Llavors també veus a gent que no tenen calers, i la família no té diners perquè t'ho diu la treballadora social quan valora el cas, i que viuen només d'un PIRME d'uns 400euros i a aquell *tio* li ingressen setmanalment els 85 euros o els que convinguin i a lo millor se'ls gasta amb *tabaco* i no se'ls ha volgut gastar per renovar un DNI que faria falta per ajudar a la família... i és que clar, depèn dels nivells de consciència i de la manera que dominen a la família o que la família és contenidora i.. depèn de tot i amb això no hi podem intervenir massa podem intervenir amb ells aquí però amb l'entorn familiar no... Bueno perquè això també contrasta, hi ha col·laboració amb els serveis socials de base..

**I: Per tant, amb els problemes que m'has dit que poden tenir les famílies... quines creus que són les seves principals necessitats?**

E: Bueno primer els fills, sempre. Després la *vivenda*. Bueno els fills, perquè en la situació a la que queden. *Aviam* molta gent, sobretot amb les dones, que l'ingrés a presó de la mare passen a dependre de centres. A.. de fet ja et vaig ensenyar l'*scriming* de ingrés editat per la direcció general que el que s'intenta és detectar els casos quan un persona ingressa a la presó en la que hi pot haver un problema de salut que pot necessitar un tractament immediat o una hospitalització o bé en casos que hi ha fills menors que no poden tenir a ningú a qui valdre's. Els principals problemes són la salut i els fills.

**I: I... quan es tracta de una malaltia en què aquella persona tractament? Qui fa front al pagament dels medicaments o de..?**

E: *aviam*... a... el servei universal de l'assistència sanitària se que s'ha perdut una mica però pel fet d'entrar a presó tens serveis sanitaris. Els medicaments i tot els paguen. Nosaltres estem a presó però la partida nostra depèn de l'institut català de la salut. Com que la persona està obligada a espanya per complir la pena encara que sigui irregular, forma part.. llavors ja es distribueixen els pressupostos i les partides de compra de mediació ja s'ho fan

com deuen poder.. però tot lo que es pot fer aquí o s'externalitza amb hospitals tot és del pacte de pressupostos.

**I: Llavors... tu veus que si es tracten d'interns o internes.. Bueno tu treballes més amb dones.. es tracta d'internes que han passat molts cops per presó o són primàries?**

E: Tenim de tot.. tenim gent que ja hi ha està a un concepte que es diu aquí que es presonitzat. Una persona que pràcticament s'ha acostumat a viure a presó i no ha arribat a adquirir les habilitats i capacitats de resoldre problemes o autogestionar la vida i els tràmits que es necessiten en una vida per viure en llibertat i a la que surten doncs, evidentment no hi ha una bona rehabilitació, no no, tornen a fer servir els patrons equivocats, tornen a reincidir i tornen a entrar quan estan de permís, per exemple. Llavors hi ha gent que quan veus la seva vida penitenciària és llarguíssima, jo he arribat a veure gent aquí de l'any 94. Ep i és només lo que està informatitzat, no? Doncs hi ha gent també que t'entra per primera vegada i aquests són primaris i tenen una altre actitud. Vull dir, un està ja modelat en un funcionament determinat, positiu o negatiu, i en canvi, els altres han de començar a moure's i, estan, estan aprenent a caminar i has de mirar de que aquestes persones no.. puguin seguir mantenint les habilitats que tenen i no les perdin per les pressions d'altres.

**I: I tu creus que realment els interns són conscients amb el que pot suposar el seu internament a presó per la família? Creus que en són conscients que realment...?**

E: N'hi ha alguns que sí. I el que fan alguns és que el programen saps? Han anat fent vida endavant, han tingut el temps de des que han estat en llibertat provisional, després ha caigut la sentència, han recorregut, quan ja és vigent o ferma, demanen l'indult. Però no han tingut temps per deixar les coses organitzades i et venen de l'empresa que han aconseguit unes vacances de 2 mesos que és quan han d'estar en observació i tal.. perquè la majoria de gent és gent que ha evadit el problema per incapacitat d'afrontar-ho i tal dia per tal cosa, en un control de carretera o el que sigui els enganxen i estan en cerca i captura i entren... o sigui els ingressos voluntaris programats són una excepció. Llavors el que fan es defugir de problemes fins que l'han enganxat.

**I: Per últim, voldria saber si tu coneixes.. algun tipus d'ajuda que es donin a presos quan surten de presó?**

E: Mira... ja ho has parlat abans amb la companyia... si arriben a estar 6 mesos i un dia tenen dret al subsidi específic d'excarceració. Depèn de quina sigui la seva situació podran tenir dret a altres ajudes, que sí que van canviant de comunitat autònoma en comunitat autònoma també canvien, no sé ben be com estan, son pensions contributives o ajudes o

subsidis que per part del departament de treball, del benestar social o ministeri de treball hi depèn. I que es van canviant i que cada any canvia en funció de com ha estat el panorama de les necessitats... també hi ha.. per la gent que... que pot haver anat, estat en 3r grau i hagi treballat en alguna empresa hi ha la possibilitat, mentre ho fa, si no és espanyol ho fan amb autoritzacions de permís.. no me'n recordo ara com es diu perquè no és lo meu no? Però si que hi ha gent que si els poden contractar amb una empresa que els hagi conegut o els conxessin d'abans es poden beneficiar si no ha canviat... de unes ajudes que hi ha a contractació de gent que ha estat en col·lectius de difícil inserció. En risc d'exclusió social es diu.. i formen part d'aquestes ajudes. Hi ha empreses del 3r sector que es nodreix d'aquest tipus de persones i és una ajuda després del lapsus que sigui. Això ja es coordina quan estan en centre obert, del CIRE, amb mesures també de la caixa que fa uns mesos també pagava a brigades que netejaven l'alveda, netejaven el bosc.... mm... hi ha diferents maneres... hi ha diferents vies. La sort és poder-hi accedir i treure'n profit.

**I: Creus que hi ha molta gent que hi accedeix?**

E: Recordo que en els últims anys hi havia bastanta gent que tenia això. De fer de forestal, tallant i netejant l'alveda el 2013, 2014... d'altres entraven a treballar amb la Creu Roja ajudant amb els controls de salvament de les platges eh. Formaven part dels grups, potser si hi havia 4 persones eren un ajudant d'un d'ells no? Ja és una manera d'enfocar una activitat. *Aviam* aquí el que s'intenta quan el problema d'una persona que no és aquest simple problema, però quan el problema és una vida.... Bueno.. mancada d'hàbits laborals.. aquí s'intenta des dels tallers i des de les diferents activitats que es fan doncs que adquireixin hàbits laborals.. clar llavors depèn de com la persona passa el procés i s'aprofita o no.

**I: Val. Llavors per últim només et voldria demanar quines són les teves competències a dins de presó.. a trets generals.. que és el que sols fer?**

E: *Aviam*, aquí quan arriba un intern... el que he de fer és mirar quin historial té. Eh. Quantes vegades ha entrat a presó, què té jutjat, què té del que ja té jutjat i condemnat, què és el que hi ha complert i què és el que té pendent de complir o de possible compliment perquè s'hagi suspès temporalment o no. I llavors, les causes amb les que venen ja per complir en aquell moment a complir. També les causes que tenen pendents que quan entren aquí doncs, depèn, a vegades són com el cometa hali no? Que porten una cua, que aquí és la primera vegada que entren però llavors acaba venint tot el que està en curs judicial. Llavors has d'estar al cas de les causes perquè és la manera de determinar el perfil criminal d'aquella persona. I la nostra part és mirar aquesta part i llavors amb la resta de

l'equip mirem la personalitat d'ell, un altre mirarà la seva conducta. A mi em toca mirar dades processals i penals que pugui tenir, futures, venidores i passades i és difícil per la manca de coordinació de l'administració de justícia entre ella i amb nosaltres. Que si en l'execució penal hi hauríem de tenir accés directe amb les causes per saber com estan. Seria una cosa que seria un gran facilitador i no el tenim...

**D'acord, doncs. Moltes gràcies això és tot. Gràcies per col·laborar en el meu estudi. Que vagi molt bé.**

b) Transcripción educador social (CPPB, Figueres)

**I: Hem podries explicar a què et dediques?**

E: Jo sóc educador social.

**I: Quina edat tens? I quants anys fa que exerceixes de educador social?**

E: Tinc 34 anys tinc i fa 9 anys que exerceixo de educador social aquí a la presó.

**I: Has estat en altres presons?**

E: Sí he estat a 4 Camins, he estat a Wad Ras i ara estic aquí a Puig de les Basses.

**I: Quines són les principals problemàtiques dels familiars dels presos? O com ho veus tu des del teu punt de vista?**

E: Clar jo ho veig des del punt de vista de l'intern, i en relació a problemàtiques que veig des del punt de vista dels familiars és evident que quan entra una persona d'un nucli familiar doncs aquest nucli s'ha de redistribuir i per tant existeixen una sèrie de problemàtiques a nivell econòmiques, principalment, si la persona treballa o es la que sosté aquesta família i després afectives i aquest és el principal problema no en sí? Ahm.. jo et puc dir la visió sobretot de treballar amb dones perquè la meva experiència bàsicament és treballar amb dones i... i... sí existeix una, una visió molt de perspectiva general d'aquesta problemàtica degut a que aquestes dones són les que sustenten la família en els dos caires, econòmic i afectiu i per tant si aquesta persona perd el domicili doncs es un gran, un gran problema no? D'aquesta família. Ahm... De cara, de cara a la.... a la família.. el fet de només poder-se veure de una forma física en els àmbits familiars que sol se dos cops al mes i .. d'una forma oral en els vis a vis per finestra i en les trucades telefòniques que també són molt curtes en el temps i molt poc humanes no? Que no es poden tocar ni res.. ni les telefòniques ni les de finestra doncs agreugen més el tema afectiu i al tema del vincle amb les persones sobretot quan parlem de nens no? Quan parlem d'infants. En el moment en què parlem d'infants, la interna en aquest cas realment ho passa fatal i realment és el principal problema diria jo de lo que és el trencament de la privació de llibertat i... i el treballar amb dones considero que és el fet més.. "que més afecta no?" més problemàtic, ara no em surt, més traumàtic... per la interna i en el cas dels fills per els fills també. Moltes vegades els fills a.... si són petits no saben contestar a la persona i per tant ho treballen d'una forma diferent com.. Bueno.. com que la mare treballa o que la mare ha anat a nosé on i el que sigui.. normalment estan amb els avis i és el sostén una miqueta aquest trauma

no? Aquesta problemàtica però si és veritat en quan són mes grans o les famílies ho diu doncs sol se bastant perjudicial per el nen i nena. Tot i així sempre com a educador a.. jo els hi explico a les internes i els hi recomano dintre de les meves possibilitats evidentment es una elecció que fa cadascuna, és molt personal i cada família es un mon i no ens i podem ficar però Bueno si que s'aconsella una miqueta de que es pugui explicar la veritat. Perquè? Perquè, evidentment amb una edat eh no dic molt petits, però amb una edat en què poden ser conscients del què es això sempre és millor on esta la mare i el pare i que no pot estar cada dia amb ella/ell i que el segueix estimant i no pot estar amb ell o ella i que no està perquè no pot. Llavors sí que l'acompanyem amb aquest procés de dol, es tracta d'una càrrega forta, hi ha una separació i un procés de dol i sí que l'acompanyem amb tot això de treballar sempre amb la veritat i que puguin ser sincers i en què sobretot el que vol un nen o una nena és sentir-se estimat pel seu pare o mare i partint d'això si la interna amb totes les dificultats que existeixen aquí dins li manifesta sempre aquest terme sempre serà molt menys traumàtic no de cara al nen? i inclús de cara a la interna que és la finalitat de la nostra intervenció.

**I: "mhm.. val"**

E: Per això sempre es treballa molt des d'aquest aspecte i de que la decisió és presa per la persona i per la família eh aquí nosaltres no podem intervenir-hi però si que des de l'acompanyament a la persona sempre intentem que hi hagi aquesta sinceritat i aquesta manera d'afrontar les coses des de la veritat. Perquè d'aquesta manera doncs també el fill o filla.. que hi ha moltes famílies que no ho volen eh, venir a veure la mare o la interna, però és un fet traumàtic, perquè no vol, perquè s'ha de tractar des d'un punt de vista regimental tota aquesta entrada de persones que venen de fora per problemàtiques existents en droga i amb entrades de substàncies que no són... i llavors Bueno no és agradable entrar a presó mai i ja no només per el tracte amb les famílies que és el més regimental que no és un tracte molt afectuós, que ha de ser-ho no? No dic que sigui violent ni agressiu ni res de això però si que Bueno és un tracta més regimental.

**I: més institucional, no?**

E: Sí més personal, més institucional i això Bueno... és lleig i no és agradable venir a presó però que va també de l'entorn. Aquest entorn és hostil ens agradi o no ens agradi és hostil i per molt que pintin les parets de colors és hostil entrar a presó és hostil i punt i entrar a dins per un "criu" sempre es traumàtic crec, és una opinió eh, no sé.. però si que considero que és traumàtic i llavors a pesar de tot això considero també que sempre es millor tractar-ho des de la veritat i des de que no es considera oportú, s'ha de poder preparar l'entrada en

el centre i pugui venir a veure el pare o la mare, però considero que a pesar de totes aquestes dificultats és millor que no saber on està el pare si t'estima o no t'estima.

**I: I això també per les famílies no? Creus que és millor que el vinguin a veure i que es segueixi seguir estimant a fora no?**

E: Sempre. Clar lo dels infants perquè és lo més visible.. és lo més que tots pensem en el moment en que, es dona una situació així i que amb la problemàtica més gran amb la que han de treballar a moment d'intervenció quan la dona té fills, perquè és el que més li preocupa per tant és el que més es treballa, amb aquesta contenció emocional amb els fills i de fer una separació amb els fills, però clar evidentment no només és un tema de fills sinó també de família i de qualsevol persona amb la que tinguis un afecte. Fa poc va entrar una interna que no té fills però té uns nebots als quals estima moltíssims als quals té un vincle *super* fort, doncs es va treballar pràcticament igual que si fossin els seus fills no? Perquè era una separació igual i amb el marit o amb la parella o amb el qui sigui també es treballa en el mateix sentit i considero lo mateix que sempre és millor que puguin ser visitats i que puguin veure a les seves famílies. Hi ha molta diferència i.. a nivell d'intervenció amb una persona amb qui té una.. vinculació correcte amb la família, té una vinculació afectiva amb el seu entorn i es sent acompanyat per aquest entorn o es sent respectat per aquest entorn degut al sentiment de culpabilitat o responsabilitat que tenen per haver fet un delictes i per haver entrat a la presó i per haver deixat aquesta família no? O per haver separat d'aquesta família hi ha un gran sentiment de responsabilitat i culpabilitat en molts casos no? Llavors sempre que hi ha un seguiment d'aquesta família i que aquesta família pot dir-li "ei no passa res saps estem aquí a pesar del que ha passat, estem aquí, volem estar amb tu i quan vulguis estarem amb tu", a nivell d'intervenció és molt diferent, és una gran diferència.

**I: Saps si les famílies reben algun tipus d'ajuda a la situació que estant vivint? Ja sigui psicològica i/o econòmica?**

E: El tema de que les famílies se les ajudi fora o no se les ajudi fora des de la nostra, des de l'equip d'intervenció de tractament, la treballadora social sí que fa una intervenció amb les famílies però és una intervenció sempre cap a l'intern, no cap a la família, refereixo nosaltres no ajudem a les famílies, si un familiar ha portat aquest fet de l'emoció nosaltres no ajudem econòmicament una família a portar aquest fet, nosaltres implícitament a la família evidentment que se fa un suport i es fa una ajuda i es pot entendre i es pot les vegades que facin falta i truquen al treballador social que és qui tracta amb les famílies i que parla amb les famílies i això va implícit de fer aquesta contenció i suport emocional però no és part de la nostra intervenció

**I: Però tu creus que serveis socials realment ho fan? O es tracta d'una cosa més particular de que cada família s'ha de buscar una mica la vida?**

E: Depèn de cada família. És veritat que serveis socials han, i pot ho fa, però si que es veritat que a serveis socials existeix que hi ha una càrrega de feina brutal que moltes intervencions no poden assumir però sí que des de dintre, des del treball a dintre presó sí que necessitem aquesta coordinació amb els diferents socials per treballar de forma conjunta perquè si que la intervenció amb aquest intern i la reinserció d'aquest intern és molt més difícil. Molt més. Aquesta persona tu pots treballar amb ell tots els aspectes individuals i treballar amb la seva reinserció amb els factors de risc però si ara mateix torna a la societat i torna a tenir els mateixos problemes i el delictes està relacionat amb aquests problemes perquè es una forma de gestionar els emocions d'una forma per desfogar-se ,es una conducta dissocial doncs acaba repercutint si tu tornes un intern al mateix entorn doncs la intervenció és molt més difícil o pràcticament impossible. Llavors tot el treball que es pot fer des dels serveis socials o dels serveis especialitzats que pot ser un servei de salut mental o no ho sé altres serveis, són *super* necessaris, *super* necessaris, perquè moltes vegades es deixa fer, el que treballem a presó amb l'intern però clar no treballes amb l'entorn per tant la nostre feina és una mica així eh, perquè sí que ho fem implícitament però la nostra feina no és aquesta. És una llàstima perquè sí que trobem moltes vegades de que a tu t'entra una persona aquí tancada i... pot sortir als 2 o 3 anys en 3r grau o pagar la multa civil i pot tornar a tenir les mateixes problemàtiques. És veritat que a nivell estadístic no es diria que hi ha una grandíssima gent que torna eh.. perquè a nivell estadístic no diuen això eh i la reinserció existeix i és veritat i l'estadístic t'ho manifesta d'una forma bastant... però si que clar nosaltres que veiem a les persones que tornen i veiem el mateix dels que han tornat doncs si que quan no hi ha una contenció a fora i una família a fora que tingui doncs hi ha menys possibilitats d'èxit és molt més difícil.

**I: I ar jo et voldria preguntar que ells poden treballar no? Tenen la possibilitat de dur a terme una professió? M... clar... molts estudis demostren que sí que possibiliten la reinserció però per exemple el treball que fan aquí, llavors a fora els hi costa trobar feina.. llavors es troben casos que per molt que aquella persona personal i psicològicament hagi millorat potser les seves oportunitats que se li donen aquí llavors a fora és molt més difícil? Per exemple si aquí exerceixen una professió no ´se de mecànica i a fora segueix tenint antecedents penals i tenint l'etiqueta de delinqüent si aquest és el principal problema o no?**

E: Et diré una cosa principal tot i que és un més. Es un fet de que evidentment la situació a fora està com està i com menys formació i a sobre venint de presó o sortint de presó pots tenir més problemàtiques a nivell laboral trobaràs perquè Bueno.. sabem com està la situació actual i és veritat que com els treballs son menys a.... amb menys a nivell de entorn, de formació, doncs més problemàtiques de treball tindrà. Però no diria que és la principal perquè en quan ens arriba la persona aquí moltes vegades no és un tema de estudis a nivell de formatiu sinó de que tingui un títol d'això o de lo altre sinó de hàbits laborals, de hàbits de neteja, d'higiene de... de habilitats socials no? De poder-se comunicar-se amb una forma correcte, poder anar a una entrevista de forma correcte i de poder parlar d'una forma correcta i de explicar les coses d'una forma correcta i això sí que es treballa aquí dintre. Llavors jo crec que en això si que sempre suma el fet de, de poder entrar i treballar aquestes coses sempre partint de la base de que l'intern vulgui eh perquè clar nosaltres no podem fer res, si no volen des d'aquí no podem fer res eh, només l'acompanyem amb això, la persona qui agafa o no aquestes eines. Ara, de cara a fora, el... el... evidentment com que el sistema està com està i com que la, el que existeix també, Bueno hi ha una problemàtica a nivell laboral i també al nivell de recursos que també estan vinculades a aquestes problemàtiques. Llavors, que hauria de fomentar-se molt més això, jo ho trobo molt més necessari però clar dir que quan parlem de pressupostos aniran destinats a que un pres que es un *supermegachungo que ha cometido un delito y que es un asesino*, que hi destinem més recursos i tractem més això doncs això a nivell social no passarà o almenys no ha passat fins ara. Es difícil, a nivell polític destinar recursos a això es una cosa que, es com la "púrria de la Sociedad". Doncs considero que es lo de sempre, a nivell social sempre treballem la intervenció i no la prevenció. En aquí passa el mateix. Nosaltres treballem la intervenció, gastem tot una sèrie de recursos a això, com la presó, la presó val molts diners! A nivell de recursos humans i tècnics i de materials i... no treballem la part de la prevenció com pot ser pues ajudes a fora tot i que hi ha l'ajuda aquesta de la paga, aquesta d'exercerament i tot això.. però Bueno és una, Bueno es una ajuda va, es una ajuda petita.. però a vegades no existeix aquesta ajuda perquè no es compleixen aquests requisits...

### **I: I què és aquesta ajuda?**

E: Bueno.. sé que és una paga que són 6 mesos de ingrés, per part han d'estar ingressats 6 mesos aquí i que han d'anar a seguretat social una vegada surten de presó a complir tot una sèrie de requisits que ´son empadronament, tot una `sèrie de requisits i documentació i llavors aquesta paga va vinculada també a una prestació que ho trobo correcte eh perquè no és donar diners perquè sí sinó donar una cosa a canvi, com seria un permís social no? Jo et *donc* uns diners però a canvi de que tu facis tot un seguit..

**I: "Que els aprofiti no?"**

E: clar no és donar perquè sí.. però no tothom té accés aquí. Clar sempre parlem d'una persona que sigui nacional, que tingui empadronament, familiar aquí.. que pugui fer tot això. Clar aquí a la presó ens trobem tot una sèrie de persones que no tenen documentació, molts no tenen empadronament no? I llavors existeix tot una sèrie de problemàtiques que no, tenen un ordre d'expulsió vigent.. .perquè un ordre d'expulsió vol dir que no té un projecte de vida aquí i per tant no li donaran la paga. Perquè li donin un projecte de vida aquí.. doncs l'objectiu de la paga és que compleixin amb un projecte aquí si tu no ho fas no te la donaran.

**I: Clar aquí també us trobeu molta gent que té una ordre d'expulsió i tenen les famílies aquí no?**

E: És que la ordre d'expulsió és, *bueno*... això és un d'allò personal eh la veritat, una barbaritat, que és fins i tot necessari doncs sí, perquè hi ha gent que ha entrat a presó per cometre un seguit de delictes doncs crec que també és consegüent també com a societat de que expulsem a persones que venen a cometre delictes aquí. Però aquesta eina es perverteix molt i aquesta eina acaba sent una eina que s'utilitza indiscriminadament amb persones que no tenen documentació, tenint en compte lo difícil que és aconseguir una documentació i inclús persones que tenien i se'ls hi ha cancel·lat per qualsevol cosa, com una petita cosa que és entrar a presó i per tant, se'ls hi fot una ordre d'expulsió quan tenen tota la vida muntada aquí *buah* i això és injust, un instrument que no s'ha d'utilitzar d'aquesta manera i lo *xungo* és que no que s'obri aquest expedient, que és com Bueno el formalisme de que s'obri, sinó que un cop s'obra és molt difícil poder-lo recórrer i poder-lo guanyar doncs Bueno son persones que acaben sent expulsades i acaben Bueno vivint d'una forma il·legal aquí perquè no se'ls hi dona molta més possibilitat. És un tema molt complicat, perquè és un tema de diferents departaments i és un tema que estem parlant de paper no? Doncs de papers també és molt difícil i també a nivell de societat, poder donar papers a una persona que ha comès un delicte doncs tampoc està ben vist doncs Bueno influeixen diversos factors però s'ha de mirar de flexibilitzar molt més a més aquí nosaltres tenim una circular d'estrangeria que direcció general, no jutjats ni llei ni qualsevol cosa, direcció general diu que no podem donar permisos de sortida en persones que no tenen una situació regularitzada a espanya. Per tant, una persona que ha perdut els papers o que d'allò doncs no podrà venir fins que s'acabi la condemna i a demés, sempre l'orientació ha de ser que sigui expulsat i per tant que accepti l'expulsió al seu país d'origen. Però clar això al paper sobre al paper, Bueno podríem discutir-ho i no ho sé hi hauran persones a fora en

contra, però a la practica significa que hi ha moltes persones que tenen el seu projecte de vida fet aquí des de fa molts anys i inclús familiar, a nivell de tenir fills aquí i de d'allò i no poden regularitzar la seva situació per haver comès un delictes... Bueno.. és un tema complicat però Bueno..

**I: I aquesta gent tot lo que és tallers i això ho perden directament?**

E: Si, no, no aquí poden treballar.

**I: Però si ells saben que això tindran un beneficis però que.. fan això però saben que acabaran sent expulsats?**

E: No, és molt difícil treballar amb ells.

**I: Però hi ha gent que diu "Bueno com que a mi m'expulsaran, per tant rebutjo fer qualsevol tipus de tractament"?**

E: I tant, i a nivell d'hostilitat i a nivell de problemàtiques de conducta que existeix en tot això. Clar, clar no tenen res a perdre.

**I: Llavors una altre pregunta relacionada amb el que m'has dit abans, és que segons la teva opinió i les dades que pugueu tenir, la població penitenciària que teniu aquí creus que és més de classe baixa.. o com ho has vist?**

E: La presó sempre és de classe baixa.

**I: I quina és la teva opinió?**

E: Doncs perquè els rics es paguen bons advocats. Però vaja, la presó és de pobres..

**I: Al llarg de la teva carr...?**

E: Sempre, sempre i cada cop més, sempre. Ho veiem no només pels casos que es veu a la premsa de Urdangarin i de històries d'aquestes sinó sempre a presó per una persona que entra que ha comès un delictes greu i entra a presó tenint una situació econòmica alta.. no diré mitja.. però.. alta n'entren 50 per no dir 100 o 1000 que són pobres, amb perdó de l'expressió, són pobres desgraciats, gent que no ha tingut més opcions, no diré opcions perquè es massa bèstia, però que no ha tingut gaire opcions per no cometre delictes. Per moltes coses eh, però qui acaba entrant a presó el 90, 80, 80% va persones que han entrat a presó són persones amb molt pocs recursos econòmics que no els hi ha permès tenir altres possibilitats. Molt pocs...

**I: Dues últimes preguntes..**

**I: Relacionat amb el que m'has dit abans dels nens.. jo et volia demanar si aquí hi ha llocs habilitats per nens petits.. és a dir és el mateix lloc de comunicacions ordinària per la família com pels nens petits.. això els hi suposa clar.. estant entrant a una presó.. no se si tenen llocs habilitats per nens...**

E: A fora. A on s'esperen hi ha una guarderia que si que es pot... sincerament com que no estic els caps de setmana no sé si es fan servir o no.. però quan ens van ensenyar el centre se que sí existeix però no se si es posa a la pràctica no t'ho ser dir... i... però els vis a vis dels familiars són els normals i corrents que utilitza qualsevol persona sí.

**I: Llavors una altre pregunta.. si em podries explicar a trets generals quina és la teva feina aquí a la presó com a treballador social?**

E: (riu) com a educador social aquí treballem en dos sentits, bàsicament a nivell intern llavors hi ha tot una feina burocràtica de fer informes, coordinar amb diferents equips i professionals i de intervindre a d'allò però la nostra intervenció és des de la part individual amb les internes que portem, amb els interns que portem i aquí treballem doncs tots els aspectes de factors de risc i també una part grupal que és on treballem més específicament amb factors de risc.. a.. amb cada intern d'una forma grupal segons els plans, uns programes ja existents i que hi ha marcats. Tot això ho fem d'una forma coordinada amb l'equip i la, la diferència amb els educadors és que ho fem des de un acompanyament a la persona. Treballem des de l'acompanyament a la persona donant eines i recursos i a partir d'aquí doncs Bueno, cadascú dóna la seva.

**I: Vale, vale. Doncs això és tot. Moltes gràcies.**

## c) Transcripción trabajador social (Centro Abierto de Girona)

**I: ¿Me podrías explicar tu edad, profesión y cuántos años de experiencia tienes en el ámbito penitenciario?**

E: Mi edad son 58 años, llevo trabajando 33 años en el Departamento de Justicia y los últimos 20 trabajando en el ámbito penitenciario. E... profesionalmente ejerzo el rol de trabajador social, de tratamiento abierto y anteriormente en el centro penitenciario. En medio abierto llevamos la intervención con personas que están en un régimen de semi-libertad, liberados condicionales y vinculaciones familiares de personas de la provincia que están cumpliendo condena, en, fuera de la comunidad autónoma que han cumplido en su momento en los centros penitenciarios de Cataluña.

**I: ¿Según su opinión, cuáles son las principales problemáticas de los familiares de los presos?**

E: Las problemáticas familiares, la más emergente suele ser las dependencias económicas. Evidentemente, muchos de los infractores penales, a ver, hablamos siempre de... porque directamente estamos hablando de tratamientos contra la salud pública no? *aham..* en el momento de la seguridad vial. Normalmente son problemas de pocos recursos económicos y posteriormente un sufrimiento emocional por la falta de la figura de la pareja, del hijo o del padre del infractor penal ¿no? Digamos que son los dos elementos de entrada más importantes.

**I: ¿Entonces para ti a parte de estos problemas cuál que son secundarios, por ejemplo, no sé si tienen problemas laborales o...?**

E: A ver, principalmente desestructuración económica que supone el ingreso para la familia, pago de abogados en su caso o multas y fianzas etc. suponen un problema en el entorno familiar. Si contamos también los desplazamientos de domicilios a los establecimientos penitenciarios, ¿no? Éstos son factores materiales. Luego también esta también el tema emocional, evidentemente que un miembro de la familia desaparezca y esté interno en un centro penitenciario supone un valor emocional, un dolor, bastante importante ¿no? Y en el caso de los hijos, evidentemente, la ausencia no justificada porque muchas veces los familiares no dicen la verdad a los hijos de la situación del internamiento de los padres lo que significa también entre los padres no? El padre o la madre también

unas condiciones anormales entre los familiares de ocultar la situación a sus hijos ¿no? Y a su vez el sentimiento de culpa de los familiares por no haber podido evitar situaciones.

**I: ¿Y cuál es tu opinión sobre los hijos? ¿Crees que se debería informar a los hijos sobre la situación de los padres?**

E: Depende de la edad de los hijos. De hecho, en muchas ocasiones los hijos visitan a sus padres en las comunicaciones e... familiares de los centros penitenciarios pero piensan que, cuando son pequeños, que van al sitio de trabajo del padre y que bueno, en ese sitio la comunicación se hace en condiciones especiales por el trabajo del padre. No son conscientes de esto cuando son pequeños no? Cada vez que se van haciendo mayores pues evidentemente creo que hay que partir de la realidad de que tanto al preso, al interno del centro penitenciario o el entorno familiar tiene que hacer ver a los hijos de las causas por las cuales esa persona se encuentra privada de libertad. Es un derecho conocer la verdad ¿no?

**I: ¿Y cómo tratáis estos problemas que tienen los familiares?**

E: Los tratamos, intentamos tratarlos a nivel sistémico ¿vale? Cuando estamos hablando del régimen de cumplimiento ordinario, en el centro penitenciario ordinario dónde las comunicaciones familiares se efectúan dentro de la prisión, bien en las comunicaciones íntimas o en las comunicaciones de familiares lo que solemos hacer de entrada es una información a la familia de cómo se pueden efectuar ese tipo de comunicaciones. En segundo lugar se intenta digamos interaccionar la información que hay de la persona en el centro penitenciario a nivel comunitario, básicamente con el entorno familiar ¿no? Para algunos existen alteraciones de la verdad, por parte de los unos a los otros. Sinceramente lo que intentan en algunos casos es que reconozcan su situación ¿no? Tanto en el centro penitenciario como en el entorno familiar que es una forma también de asumir responsabilidades y luego, evidentemente facilitando lo que a nivel posterior que asuman responsabilidades del interno respecto a los hijos en los permisos para que conozcan al colegio en el que van, conocer el centro docente del hijo y luego prepararlos para los permisos. Que son permisos donde no se trata de un tiempo de ocio del interno sino de revalorización del entorno familiar ¿no?

**I: ¿Cuáles consideras que son sus principales necesidades, a partir de estos problemas?**

E: ¿De qué te refieres del interno o de la familia?

**I: De las familias.**

E: Las principales necesidades son entender lo que ha pasado, muchas veces cuando entran cuando el padre, la madre, el hijo, el hermano está en prisión realmente existe una negación de las cosas reales por parte del interno hacia a ellos de porqué está en prisión. Que se han equivocado, que lo han metido en la cárcel por la cara y que se trata de una denuncia falsa, se han equivocado de identificación y bueno... se trata de entrada de que exista un reconocimiento de los hechos de cara al entorno familiar y luego haber como eso se puede reestructurar en el seno familiar, cómo lo han digerido y asumido el entorno familiar y luego de entrada con la familia, respecto a los recursos comunitarios, que puedan brindar y sepan de las carencias del interno en prisión bien a través de los servicios sociales municipales en el tema de las prestaciones económicas, laborales o formativas o a través de formar parte del equipo de familiares de los centros de drogodependencia, etcétera, tener un conocimiento de la situación del centro penitenciario. La persona que está en la prisión forma parte de un CAS de referencia al cual se puede vincular al entorno familiar.

**I: ¿Tú sientes que los familiares quieran explicar sus necesidades?**

E: Sinceramente la familia cuando conoce el entorno profesional, de la intervención de cada persona del equipo de los centros penitenciarios la familia tiende a adquirir un mayor grado de confianza pero tienen que saber por qué te diriges a ellos, tanto el trabajador social que a veces hacemos de soporte como de otros profesionales. A veces, la familia te informa de que han tenido un montón de causas judiciales en el domicilio, citaciones, sentencias etcétera, y tú le transmites al jurista para que el jurista le de la información ¿no? La confianza hay que darla en base a un conocimiento de la realidad tanto de los profesionales a la familia como viceversa, de la realidad del centro penitenciario.

**I: ¿y cuantas veces os soléis entrevistar con las familias? ¿o eso depende de las necesidades de cada uno?**

E: Depende de las necesidades de cada uno, de las disponibilidades de cada uno, ten en cuenta que son familias que están trabajando, que tienen horarios evidentemente no muy compatibles con los profesionales. Entonces se trata de encajar horarios que pueda hacer conveniente la entrevista ¿no? En los centros penitenciarios antes habían despachos dónde

los profesionales podrían aprovechar las comunicaciones ordinarias de los familiares con los internos para hacer las entrevistas, ahora esos despachos no existen luego hay que hacer las intervenciones en otros espacios de tiempo con las familias. Es decir, las familias ahora se ven obligadas a ir al centro penitenciario a comunicar con el familiar y al cabo de dos horas o al cabo de dos días tiene que ir en otro espacio lo que dificulta las comunicaciones.

**I: ¿no vais a también a sus hogares?**

E: Sí, pero no a todos. Nosotros no somos inspectores de domicilio.

**I: No ya, ya...**

E: Lo digo porqué...

**I: ¿de qué depende? ¿ De la disponibilidad del familiar si le va mejor o peor o..?**

E: No, nosotros vamos a los domicilios para tener una visión estricta y real del domicilio porqué a veces los internos muchas veces cuando la persona entra en la cárcel da una dirección que luego no se ajusta realmente a lo que está viviendo, en primer lugar, en segundo lugar, hay que ver en qué condiciones vive la familia si es una condición de acilamiento por ejemplo, o son situaciones de personas que están incluso ocupando una vivienda familiar ilegítima ¿no? O también ver si en el entorno familiar hay hábitos de drogodependencia a parte del propio usuario, si vas en el entorno familiar y huele a porro que da gusto ¿no? Entonces todo esto permite una visión más global y real del contexto.

**I: ¿Entonces sí que hacéis el papel de inspector no?**

E: No de inspector policial pero sí nos interesa conocer las variables de riesgo del entorno familiar. Claro, evidentemente si una persona está haciendo un programa de deshabituación de drogas en el centro penitenciario y resulta que llega a su casa y tiene un hermano que es cocainómano y tiene un padre que es alcohólico y el fin de semana se reúne con esa familia la variable de riesgo como es el consumo de drogas es más evidente. O si te encuentras que en el domicilio familiar aparecen objetos de procedencia irregular. Es decir que a lo mejor el padre o algún otro hermano están robando (ríe).

**I: Luego, ¿los familiares os suelen pedir ayuda? Por ejemplo, pues...**

E: Por orientación sí. Orientación muchas veces se encuentran con un problema de comunicación con los propios internos, muchas veces se encuentran que no se creen la relación de los internos, por ejemplo, es que tal me dice que lleva tanto tiempo sin consumir drogas y no sé si eso es verdad o no es verdad. Le dices como puede contrastar esos datos a través, unos datos que puedes pedir del interno documentales que se lo dices a la familia para incrementar el margen de confianza ¿no? A veces orientado hacia una situación de presión hacia un recurso comunitario especializado ¿no? A veces haces un programa de orientación laboral para también la propia familia.

**I: ¿Y con el interno que soléis hacer?**

E: Con el interno intentamos que perciba que la comisión de su comportamiento antinormativo tiene unas repercusiones no solamente sobre él sino sobre su entorno de relaciones primarias básicas, que es principalmente la familia. Que una persona puede libremente ejercer su libertad robando o drogándose o cometiendo una agresión pero que esa repercusión social va a afectar también al entorno familiar. Intentamos hacerle ver y ser consciente de que su comportamiento tiene una repercusión en su entorno primario y que a su vez eso repercute en las relaciones de las amistades de esa familia. El tener un familiar en la cárcel por una agresión sexual o un familiar en la cárcel por tráfico de drogas puede hacer que la familia pierda sus relaciones con los vecinos de la escalera o con los vecinos de la zona en la que reside. Bueno, un rechazo social.

**I: ¿llegan a cambiarse también de...?**

E: Sí, de barrio. Suele pasar. A veces en agresiones sobre todo en temas de deudas de drogas o cosas así por decirlo, en algunas comunidades de minorías étnicas, solo te falta ver Barcelona o tal. En Barcelona recientemente 500 miembros de una familia se tuvo que trasladar por un tema de una muerte por un tema de tráfico de drogas entre dos clanes. Es una repercusión, sí.

**I: ¿en tu opinión que miembro familiar crees que es sobre quien repercute más las consecuencias de la cárcel?**

E: Generalmente, la figura es la familia. Entiéndase la pareja, la madre o la hermana.

**I: ¿Siempre es una mujer?**

E: Siempre es la mujer la que suele parecer y juega el rol de cuidadora. Cuidadora también en este caso del infractor penal. Es un hecho cultural e histórico. Es más fácil entrevistar o que presente más en una entrevista o en una intervención de coordinación o una derivación la madre, la hija o la hermana que no el padre el hijo o el hermano.

Ojo porqué hay que tener en cuenta una cosa, el entorno penitenciario es un microsistema social. En ese microsistema social se repercute los grandes valores macrosociales. Y el gran valor macrosocial es que mayoritariamente en este país el rol de cuidador lo hace la mujer, incluso en funciones asistenciales.

**I: ¿En tu campo de trabajo, que predomina más?**

E: El 90%, 95% de trabajadores sociales son trabajadoras sociales. Somos una minoría pero no solamente en el ámbito de los trabajadores sociales, sobre el colectivo de educadores sociales quizá hay más equiparación no por la gente que está formada a nivel reglado sino por la gente que está habilitada. Sin embargo, a la hora de titulados ocurre lo mismo que el resto de universidades, hay mucho más número mucho mayor de femenino que masculino. A la hora de juristas hay mucho más masculino que femeninas que juristas masculinos.

**I: ¿Los familiares también reciben algún tipo de tratamiento psicológico como lo puede recibir un interno dentro de prisión?**

E: Sí, no a través de los servicios penitenciarios, sí a través de los servicios que derivamos de prisiones. Vale? Por ejemplo, la mujer de un interno que durante el proceso de ingreso de su marido en prisión entra en una fase depresiva o ansiosa es derivada al centro de salud mental de Sotona o bien a una unidad digamos de victimología secundaria de la zona. Hay ahora concretamente, el ayuntamiento de Puigcerdà que ha creado un grupo de mujeres que se encuentran en riesgo de recibir maltratos físicos, psicológicos o digamos de abandono por situaciones de la prisión de las figuras masculinas.

**I: ¿Sabes si reciben ayudas económicas?**

E: A través de los servicios municipales sí. O sea las prestaciones económicas en prisiones han cambiado. Antes los servicios penitenciarios disponíamos de un presupuesto propio derivado de los beneficios de los economatos que las prisiones aquí en Cataluña. Los

economatos y los talleres en las prisiones te generaban un valor económico que los servicios de la administración penitenciaria destinaban a la formación y a los desplazamientos del entorno familiar. Por una normativa de la administración penitenciaria, estos beneficios penitenciarios actualmente los administra CIRE (empresa pública de reinserción laboral) e. y el gerente de la prisión y se limitan a partidas presupuestarias muy justas que se requiere un informe del trabajador social para que sean facilitadas. Y lo que son prestaciones económicas directas existe la prestación mínima de reinserción que gestionan los ayuntamientos.

**I: ¿Y por tu propia experiencia has visto si se reciben? ¿Que acaben mejorando su situación económica y psicológica?**

E: Las familias, suelen mantener o mejorar su estatus social y económico a través del plan de inserción social que hacen los Ayuntamientos. Al tratarse de tener un miembro en prisión, forman parte de un grupo de exclusión social preferentes de cara a las políticas económicas y tal ¿no? Otra cosa es que los internos que están en los centros penitenciarios lejos de aportar recursos económicos a la familia, se convierten en elementos en ocasiones, parasitarios de la economía familiar. Gente que está en la cárcel, que pudiendo tener acceso a los recursos económicos por talleres, por destinos o por... o de alguna otra vía que le facilite el centro penitenciario son receptores de peticiones económicas de la familia, para que la familia les ingrese dinero en el peculio. Es decir muchos de ellos tienen una actitud de no darse cuenta, que una persona que esta privada de libertad tiene las necesidades básicas cubiertas. Vale? Las familias no. Las familias se las tienen que cubrir del trabajo y las prestaciones sociales. A veces el interno, una persona que en base a sus ingresos pueda aportar a la familia, pese a tener ingresos en los destinos que realizan en los talleres, muchas veces reclaman dinero a las familias.

**I: ¿O sea que la mayoría de veces se suelen gastar todo el dinero que ganan, no?**

E: En tabaco, en cafés, en ropa, les hacen compras a las familias, bambas y nunca de mercadillo, todas de marca. Sí, los internos muchas veces tienen son muchas veces narcisistas. Entonces, el mundo muchas veces gira entorno a sí mismos.

**I: ¿por último se te ocurre alguna anécdota que te haya ocurrido con alguna familia y te haya impactado?**

E: Bueno, anécdotas, des de la negación del tipo delictivo por el cual el familiar cumple condena, pese a que son sentencias firmes que se han visto en segunda instancia y recurso y tal y que niegan la comisión delictiva y que siguen manteniendo un discurso totalmente disculpatorio de la familia. Eso es una anécdota. a la anécdota de las familias que te están diciendo que por favor les encubras pero que no lo quieren entrar en casa.

**I: ¿Que no lo quieren entrar en casa? ¿Y que hacéis?**

E: Bueno le decimos que actualmente la familia no dispone de los recursos para asumir...

**I: ¿O sea intentáis ayudar a la familia no?**

E: *Mhm.*

**I: ¿Y qué pasa entonces con ellos?**

E: Disponen de recursos externos. De pisos conveniados, de SUARA.

**I: ¿Pero tampoco les dejan mucho tiempo no?**

E: Fines de semana, permiso y tal. La idea es que la persona que sale de prisión sea autosuficiente. No que dependa de las instituciones y antes de las instituciones la familia y después de las instituciones, agota la institución y luego vuelva a depender de la familia. Se trata de un círculo vicioso. Que la gente sepa que la vida la gente tiene que sobrevivir en base del trabajo y que si hay una persona que ha cometido un delito contra las personas por la posibilidad por un comportamiento digamos incluso patológico requiere un abordaje quizá mucho más terapéutico, no tanto laboral sino más específico dirigido a su rasgo de personalidad no?. Luego también se trata de la voluntariedad de la persona que tú le puedes ofrecer medios pero el último nivel, la última consecuencia es que la persona es libre de poder elegir su integración social o su no integración social. El mandato constitucional de integración social es un principio rector de la constitución, si la persona decide mantener una conducta antisocial porque entiende que el delito le resulta gratificante y si una persona que entiende por qué a ver, estamos hablando a lo mejor de personas que son psicópatas que tienen un rasgo de personalidad que por mucho que se incida no van a ser modificados. Con ese tipo de personas la intervención tiene que ser terapéutico e incluso partiendo de las lecturas de Garrido Genovés y otros autores que

dicen que un psicópata, que es un agresor sexual psicópata pues lo que procede es que una vez han cumplido la pena, bueno de aquí el tema de la cadena perpetua revisable y el sometimiento a la castración química, como técnicas alternativas, porque hay patologías que en este momento quizás de aquí un tiempo cuando esto cambie, las patologías de esas personas las cometen por sí mismas y para el conjunto de la sociedad. Es que no se puede meter en un saco diciendo la delincuencia hay que distinguir concretamente de qué tipo de personas y de qué tipo de delito estamos hablando. Una persona mesiánica que se dedica a envenenar a una persona mayor para que no sufra como ha sucedido en algunas residencias geriátricas de la provincia, esta persona ojo con la intervención como se tiene que efectuar, eh. Que no consiste en buscar un trabajo. Hombre es que tendemos a la simplificación y estamos hablando de que los fenómenos sociales son complejos por la persona y por su contexto. Estamos hablando de que este señor que era un cuidador de una residencia geriátrica en Olot que le daba a la gente lejía que les quemaba por dentro es un psicópata de manual y que este señor en el medio penitenciario lo único que puedes hacer es contención y que este señor por su propia patología en este momento los psiquiatras dicen que es irrecuperable. Que la gente dice que hay que abolir la cadena perpetua revisable, bueno, llévatelo a tu casa (ríe). No no es que a ver hacer demagogia es muy fácil. La calidad de vida que se ofrecen a estas personas en prisión no es mejor eh que estar en un psiquiátrico a menos con las atenciones sanitarias y alimenticias cubiertas. Es que ojo con la demagogia eh. Negar las instituciones que cerremos las prisiones. Bien perfecto, pues un psicópata llévatelo a tu casa. No es que solo se tiende a recetas fáciles y no son recetas fáciles, no todo el mundo que es un alcohólico crónico se le puede mandar a su casa.